

CSABAI



Mérleg

XV. évfolyam 4. szám
2005. február 24.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

KSH-KUTATÁS

Változó életkörülmények 2.

A lakosság demográfiai jellemzőinek vizsgálatát folytassuk az iskolai végzettséggel! Ez a mutató rendkívül fontos, hiszen a munka világában napjainkra jelentősen felértékelődött a megfelelő szintű iskolai végzettség, illetve szakmai képzettség. Ennek hiányában nagy a munkából való kiszorulás veszélye, ezáltal pedig a megfelelő életszínvonal biztosítása válik reménytelenné. Szerencsére az elmúlt 1-2 évtizedben jelentősen javult a megye lakosságának iskolázottsága, bár területenként még mindig számottevő eltérések figyelhetők meg. A kutatás során megkérdezték iskolai végzettsége jól érzékelteti mindezt.

Az adatok mutatják a megyeszékhelyen élők magasabb, a gazdaságilag elmaradottabb kistérségekben – esetünkben a mezőkovácsháziban – élők alacsonyabb szintű iskolázottságát. Az is megállapítható továbbá, hogy a fiatalabb korcsoportba tartozók, illetve a nők iskolázottabbak. Egy korábban, a békéscsabaiak iskolázottságáról írt cikkben ugyanakkor azt is említettem, hogy bár a csabaiak iskolázottsági mutatói a megyei átlagnál jobbak, illetve az utóbbi években a megyei átlagnál is nagyobb mértékben javultak, összehasonlítva a Békéscsabához hasonló népességű városokkal (pl. Veszprém, Zalaegerszeg, Kaposvár) még mindig elmaradás figyelhető meg e téren.

A társadalmi kirekesztődés egyik fő oka mindenképpen a munka világából való kiszorulás. Ezáltal megszűnik a megfelelő életszínvonalhoz szükséges rendszeres jövedelem, az érintett személy, illetve családja a különböző javak, szolgáltatások közül egyre többhöz nem jut hozzá. A kutatásunk is megerősítette, hogy a munkából való kikerülés egész másként érinti az aktív korúakat és a nyugdíjba lépőket. Az előbbieket a munka elvesztésével rövid idő alatt reménytelen élethelyzetbe kerülhetnek, és különösen igaz ez, ha gyermeket is nevelnek. A nyugdíjasok életkörülményei is megváltoznak a nyugdíjba lépéssel, számukra ugyanakkor biztosított a nyugdíj révén egy, még ha alacsony is, de fix jövedelem.

A rendszerváltás óta jelentősnek mondható társadalmi, gazdasági változások mentek végbe, s ezek hatására a lakosság gazdasági aktivitás szerinti összetétele is megváltozott. A választ

(Folytatás a 16. oldalon)

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

- Ülészett a testület
- Ványa bácsi is megérkezett
- Házasságkötés a városházán
- Hagyomány és turizmus
- Csabai ipartörténet
- In memoriam Mazán Mátyás
- Szükség van a focira

VÁLASZTOTT A KÖZGYŰLÉS:

Dr. Kurucz Ferenc a jegyző



Dr. Kurucz Ferenc

Mint ismert, dr. Simon Mihály címzetes főjegyző decemberben kérte nyugdíjazását, amit a közgyűlés elfogadott. A jegyzői kör betöltésére kiírt pályázat beadási határideje február 7-én járt le, a beérkezett pályázatokat – tizenegy szocialista képviselő kezdeményezésére – rendkívüli zárt ülésen bírálta el a képviselő-testület február 10-én. Hatan adtak be pályázatot, ketten utólag visszaléptek, így tehát négy pályázót hallgatott meg a város közgyűlése. Mind a 29 képviselő részt vett az ülésen, mely kb. két és negyed órát tartott, s többségi szavazással (16 igen, 2 nem, 11 tartózkodás) dr. Kurucz Ferencet, a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság nemrég nyugdíjba vonult korábbi vezetőjét nevezte ki Békéscsaba jegyzőjévé február 15-i hatállyal.

Az ülés után dr. Kurucz Ferenc arról beszélt, hogy a város javára kívánja fordítani az államigazgatásban szerzett többéves tapasztalatát, kapcsolatrendszerét; célja, hogy Békéscsaba élete még jobban megpezsnyüljön, mint eddig. Kérdésre válaszolva elmondta, hogy nem tudja, megtámadják-e a kinevezését, de ez nem befolyásolja a munkáját; ezzel szeretné bizonyítani, hogy a közgyűlés helyesen döntött, amikor őt választotta jegyzőnek. Ugy véli, a kinevezésével kapcsolatos kételyeket a jogszabályok értelmezése eloszlatja.

(Folytatás a 8. oldalon)

Az áldozatok emléknapja

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata február 25-én, pénteken, a kommunista diktatúrák áldozatainak emléknapján, a Szabadság téri szobornál tartja megemlékezését. Az emlékműnél a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium tanulói idézik fel az áldozatok emlékét. Az ünnepség után koszorút helyez el a szobornál a város önkormányzata és a Belvárosi iskola.

ELŐJEGYZÉS!

OKMÁNYIRODAI ÜGYINTÉZÉSHEZ

időpontot lehet kérni az **523-868**-as telefonszámon.

Az előjegyzéssel a hosszú várakozás elkerülhető!

Unió ismeretek térítésmentesen

A Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara Szolgáltató Kht. talya a PHARE CBC határ menti gazdaságfejlesztés pályázati program keretén belül sikeresen pályázott az Arad megyei kamarával közösen A tudás nem ismer határokat címmel. A kamarának így lehetősége nyílt arra, hogy a megyei vállalkozókat térítésmentesen korszerű ismeretekhez juttassa. Tapasztalataik szerint a kis- és nagyvállalkozások tagjainak uniós ismeretei hiányosak, ezért egy tréning-sorozatot szerveznek, amelynek tematikája a leggyakrabban előforduló tevékenységi területekre épül. A témakörök között a minőségbiztosítástól a pályázatkészítésen át a fogyasztóvédelemig vagy a biotermékek forgalmazásáig szinte minden szerepel, ami érdeklődésre tarthat számot. A tanfolyamok megfelelő számú jelentkező esetén indulnak. További információ a térítésmentes képzésről a kamaránál (Penza-lakótelep 5.), e-mailben a bmkk@bmkk.hu címen, faxon a 324-976 számon kérhető.

Az egészséges Békéscsabaért SZENVEDÉLYMENTES NAPOK

Csaba Center (március 4.)

- 14.30 Ingyenes filmvetítés a Center Mozi „Kelet” termében, műsoron A por című amerikai játékfilm
15.30 „Hangulatkeltés” a Center aulájában (Wéber Tamás és tsa, Ex My Cream)
16.00 A dalszövegíró verseny résztvevőinek bemutatója. Közben beszélgetés neves közéleti személyekkel, zenészekkel, sportolókkal
17.40 Az RMS együttes koncertje, közben eredményhirdetés. Műsorvezető házigazda: Szombati Andrea (Csaba Rádió)

Mester klub (március 5.)

- 8.00 A kispályás labdarúgó-bajnokság megnyitója
10.00 Sportos családi vetélkedő
14.00 Eredményhirdetés, tombolahúzás

A nap folyamán különböző szűrővizsgálatok: vérnyomás-, vércukorszint-, koleszterinszint-mérés stb.

Minden résztvevő tombolajegyet kap!

A rendezvény támogatói: Csaba Center, Center Mozi, Mester klub, Csabai Cívelek Irodája, Békéscsabai Kábítóserűgyi Egyesület Fórum, ANTSZ, a polgármesteri hivatal egészségügyi irodája, Friesland, dr. Békéssy Györgyné, Herczeg Tamás, Tóth Mihály és Vágvölgyi Gábor önkormányzati képviselők

Csendes megemlékezés

Az IDF és az MDF békéscsabai szervezete csendes gyertyagyújtást tart február 25-én, pénteken 17 órakor a Szabadság téren a kommunizmus áldozatainak emlékművénel, emlékezve a 700 000 magyar állampolgárra, akiket szovjet munkatáborokba hurcoltak.

Kiállítás a városházán

A Kiss Galéria rendezésében vásárlással egybekötött festmény-, kisplasztika- és tűzzománc-kiállítás nyílik március 1-jén, kedden a városháza Mokos Termében. A kiállítás március 5-ig látogatható.

Társastánctanfolyam

Felnőtt-társastánctanfolyam indul március 1-jén, kedden a Vasutas Művelődési Házban. A tanfolyamról információt nyújt *Gulyás Miklós* a 06-20/980-6010-es telefonszámon.

Jóga

Jógatanfolyamok indulnak a Százszorszép Óvodában (Wlassics sétány 4.) Paramhans Swami Maheshwarananda Jóga a mindennapi életben rendszere alapján. Csütörtökönként 18 órától a kezdőket, keddenként 18 órától a haladókat várják. További információ a 06-30/395-9461 és a 06-30/282-5081 telefonszámokon kérhető.



■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését február 24-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Február 25-én *Velkey Gábor* alpolgármester, március 4-én *Hrabovszki György* alpolgármester, március 11-én *Baji Lajos* alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **MAGYAR-LÉNGYEL TALÁLKOZÓ.** A Magyar-Lengyel Baráti Kulturális Egyesület és a csabai lengyel nemzetiségi önkormányzat szeretettel vár mindenkit az ifjúsági házba március 5-én, szombaton 16 órára. Az érdeklődők a Konrad Kazimierz Rulikowski – a magyar szabadságharc hőse című kétnyelvű könyv szerzőjével, *Jerzy Kochanowski*-vel találkozhatnak.

■ **HANGVERSENY.** Március 7-én, hétfőn 19.30 órakor a Szegedi Szimfonikus Zenekar koncertezik a Jókai színházban a Filharmónia Kht. szervezésében. Vezényel *Gyúdi Sándor*, közreműködik *Szecsődi Ferenc* (hegedű). Műsoron Beethoven: III. Leonóra-nyitány, Két románc – G-dúr, op. 40., F-dúr, op. 50., Vieuxtemps: Ballada és polonéz, op. 38., Ravel: Bolero.

■ **ÖNISMERET.** Az Útjelzők a lélek viharában című önismerteti sorozat következő találkozására március 1-jén, kedden 17 és 20 óra között kerül sor a Mentálhigiénés Egyesület székhelyén (Gyulai út 2. III. em. 307.). Téma: a betegség mint a test nyelve. A találkozás vezetői *Galambosné Varjú Blanka* mentálhigiénés szakember, családterapeuta, pszichodráma-vezető-jelölt és *Novák Magdolna* mentálhigiénés szakember, pszichodráma-vezető-jelölt. További információ a 06-30/2319-216 és a 06-30/3700-881 telefonszámokon kérhető.

■ **ERDÉLYI MAGYAROK TÁRSASÁGA.** Március 16-án, szerdán 16 órai kezdettel tartja alakuló ülését az Erdélyi Magyarok Békés Megyei Társasága a Lencsési Közösségi Házban. A társaság szeretettel vár minden erdélyit és erdélyiszimpatizánst. A rendezvényről további információ kérhető *Szilágyi Sándortól* a 06-30/532-6354-es vagy *Albert Istvántól* a 06-30/323-8244-es telefonszámokon.

■ **FARSANG A TOLERANCIA JEGYÉBEN.** Az Oltalom Karitatív Egyesület ifjúsági és gyermekothona február 25-én, pén-

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN

A város,
ahol élünk



teken 13.30 órától farsangi mulatságot rendez a tolerancia jegyében Földlakók farsangja címmel a Vasutas Művelődési Házban. A programot afrikai dobosok, a Csabai Színistúdió és Balkán-tánccház színesíti. A jelmezesekeket külön díjazták, a belépés és a fogyasztás ingyenes. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Bihari Beatrix és Vereska Csaba, Szelezsán Szilvia és Benkő Péter, Tóth Erika és Sívó Ferenc



SZÜLETÉS

Bátonyi Zsolt és Kuti Vivien fia Máté, Krnács Tibor és Feketics Andrea fia Tamás, Majoros Attila és Oláh Ildikó leánya Nóra, Hankó András és Lovas Andrea fia Zsombor, Zsombor Zsolt és Balda Ildikó fia Bence



GYÁSZ

Szlávik Viktor (1950), Nagyváthy Jenő (1944), Beratin Ambur (1929)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsev Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
Dr. Kurucz Ferenc jegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. I/32.
Telefon: 523-855,
telefon/fax: 523-842
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás:
Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
28 100 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>
E-mail:
csabai.merleg@bekescsaba.hu
ISSN 1588-3892

Ványa bácsi is megérkezett

Érdekes, de igaz, hogy a Jókai színház 50 éve alatt Csehov Ványa bácsiját egyszer sem játszották. Hogy miért, ne kutassuk, mert végre a híres orosz egyik leghíresebb darabja is megérkezett, és a február 11-i premieren *Konter László* rendezésében bizonyította, hogy van művészi erő a bemutatkozáshoz, hogy a 18 évvel ezelőtti Cseresznyés kert félsikere nem hat idáig. Azt sem érdemes boncolgatni, hogy a 18 évvel ezelőtti miért volt félsiker, azt viszont már igen, hogy ez a mostani miért érdemelt annyi tapsot a végén, amennyit kapott.

A rendező a boldogság titkait kutatta, és együtt a híres orosz-szal arra jutott, hogy a boldogság ellentéte, a boldogtalanság mindig ott üti fel a fejét, ott fészkeli be magát az emberek életébe, ahol valami különös erő, helyzet vagy ki tudja, mi kijátssza azokat, akik hiszékenyek, akiket könnyen kordában tart, netán szolgaságba dönt a rafinált ügyeskedők mesterkedése. Csehov Ványa bácsija 25 évig szolgálja elhalt hűgának férjét, Szerebjakov professzort, miközben a városi méltóságos úr egyetlen „köszönöm”-re sem méltatja. A sors azonban úgy rendelkezik, hogy nyugdíjazása után a vidéki kúriába költözik új, fiatal feleségével, és ezzel elindul a családi lavina. Ványa bácsi és barátja, Asztrov doktor egyre reménytelenebbnek látja a jövőt, és megtörténik a nagy összetűzés, amit „komikus tragédiának” is mondhatnánk kimenetelét illetően. A darab végén visszaáll az eredeti helyzet: megoldást majd a földi élet vége hozhat hőseinknek.

Igazán jó előadást produkált színházunk a Ványa bácsi bemutatásával. A címszereplő *Gáspár Tibor* korábbi jeles sikereit idézte, a boldogtalanság apoteózisát hozza. Kitűnő alakítás. Ahogyan az *Bartus Gyula* Asztrov doktora is, akit „emberiségnyi



Oszter Alexandra és Gáspár Tibor

vágyaiban” ér feloldhatatlan csalódás ott, 100 évvel ezelőtt, egy orosz faluban, ahol az élet szépsége őt is elkerüli. Hiteles a 10 év után újra színpadra lépő *Dariday Róbert* Szerebjakov szerepében, a csalás és az önhittség szobra, miközben esendő, szálnalmas figura. Ifjú feleségét, Jelenát *Oszter Alexandra* játssza vendégként, érzékeny, önmagát nem találó aszszony és az összetűzés tárgya is egyben. A pályáját most kezdő *Nánási Nikoletta* Szonya szerepében kissé egyenetlen, néhány szép pillanata is van azért. *Muszte Anna*, *Felkai Eszter* és *Mészáros Mihály* híven adták az előadás stílusát.

A Csehovval ellentétes díszletet *Székely László* tervezte, a jelmezeket pedig *Benedek Mari*.
Lehet, hogy egy Csehov-sorozat kezdetét láttuk? Jó lenne, hiszen Csehov nélkül nem igazán színház a színház.

SASS ERVIN

Végzős színinövendékek előadása

Meg kell hagyni, nem választott könnyű darabot a csabai Fátal Színházművészeti Szakközépiskola végzős osztályának *Se-regi Zoltán* osztályfőnök, rendező. *Robert Thomas* *A gyilkos közöttünk van* című bűnügyi komédiája egyrészt nagyon is sajátos játékstílust követel, másrészt ezzel vizsgázni kemény feladat.

A történet, amit a szerző kiváló szellemességgel írt színpadra, miként más bűnügyi komédiák is: csak látszólag bonyolult, mert igencsak átlátszó, egyszerű. Késsel a hátában holtan találják a ház urát, a család és két alkalmazottjuk, összesen nyolc nő azonnal egymást vádolja a szörnyű tettel. Hátborzongató jelek



Az Izzalmak tetőfokán

bizonyítják, hogy „a gyilkos közöttünk van.” Hol az egyik, hol a másik szereplő veszi kézbe a nyomozást, hogy a következő pillanatban már mint lehetséges gyilkos próbálja menteni magát. A nagy szócsatában kiderül, hogy a család szennyesége ugyancsak piszkos, sőt még annál is piszkosabb. A zárókép: a családfő él, Catherine nevű leányával találták ki az egészet, hogy kiderüljön, kinek-kinek mi a titka, amit évek óta rejtget. A titkok rettenetesei, a családfő agyonlövi magát. Gyilkos nincs, vége. A nagy krimihűhő kipukkan.

Nehéz szerepeket kellett a vizsgázóknak megoldaniuk. A két vendég, *Tarsoly Krisztina* (Mamy) és *Kara Tünde* (Chanel, a házvezetőnő) a lendület ebben az előadásban, a vizsgázók pedig néhol ugyan kissé egyenetlenül, de hozzák a figurákat. Van, aki jobban, van, aki kevésbé, minden alakításon látszik a négy év tanulás és a tehetség nyoma. Az, hogy a hat végzős ifjú hölgy (*Borbély B. Emília*, *Sós Diána*, *Dohány Csilla*, *Laczkó Tekla*, *Ráduly Beáta* és *Kohut Marianna*) milyen sikerrel folytatja: kérdés. A jövő titka, mondhatnánk, a lehetőség mindnyájuk birtokában van. Talán, amire jobban figyelhetnének: nagy hangerejű indulatok közepette is érthetően kell beszélni. Ha nem megy, lassítani kell a tempót, levenni a hangerőt, attól még a jó színész képes arra, hogy feszült helyzetet teremtsen.

Végül is az osztályfőnök (*Kárczag Ferenc* játékmesteri segítségével) vastapsra méltó előadáson vizsgáztatta tanítványait, és a közönség is jól szórakozott.

SASS ERVIN

Városi prózamondó verseny

Az Erzsébethelyi Általános Iskola adott otthont február 11-én a városi prózamondó versenynek. A verseny két korcsoportban zajlott, s a következő eredmények születtek (zárójelben a felkészítő tanár neve): **5-6. osztály** – 1. *Sztojcssev Zsófia*, József Attila Általános Iskola (Nánási Imréné); 2. *Abdul-Hamid Sawsan*, Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium (Molnárné Machnicz

Ágnes) és *Gyurkó János*, Petőfi Utcai Általános Iskola (Nádházi Ágnes). **7-8. osztály** – 1. *Tóth János Gergely*, Petőfi Utcai Általános Iskola (Tóth Pálné és Tóth Gyözőné); 2. *Bali Mariann*, Erzsébethelyi Általános Iskola (Blahutné Zádori Piroska); 3. *Knyihár Livia*, Erzsébethelyi Általános Iskola (Blahutné Zádori Piroska).



Szabályzat a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalában megtartandó házasságkötésekről

Jóváhagyta:
SZEDLACSEKNÉ DR. PELLE BEATRIX *aljegyző*

Érvényes: Jóváhagyástól visszavonásig

A házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény (a továbbiakban: Csjt.), valamint az anyakönyvekről, a házasságkötési eljárásról és a névviselésről szóló 1982. évi 17. törvényerejű rendelet (a továbbiakban: tvr.) vonatkozó rendelkezései alapján, azok helyi végrehajtására a következő szabályzatot adom ki.

I. Általános rendelkezések

1. A házasságkötéseket a Csjt. rendelkezései alapján úgy kell megszervezni és lefolytatni, hogy az emelje a polgári házasságkötések színvonalát, kifejezze a házasság intézményének méltóságát, megőrizze az anyakönyvvezető előtti házasságkötés hivatalos méltóságát. Ennek érdekében a házasságkötési eljárásban részt vevő személyek (házasságkötő pár, tanúk, vendégek, hivatali dolgozók) és hivatali szervezeti egységek úgy kötelesek eljárni, hogy munkájukkal, hozzáállásukkal elősegítsék a fentiek megvalósulását.
2. Az 1. pontban meghatározottak megtartása érdekében az anyakönyvvezetők csak a városháza anyakönyvvezető irodájában, a városháza dísztermében, illetve a városháza udvarán tarthatnak házasságkötést. A városháza területén kívül házasságot kötni csak jegyzői engedéllyel lehet (rendkívüli körülmény esetén Csjt. 2. § (4)).
3. A házasságot kötni szándékozók a házasságkötés napját megelőző harminc nappal korábban kötelesek bejelenteni házassági szándékukat az anyakönyvvezetőnek. Az anyakönyvvezető kitűzi a házasság konkrét napját és óráját. Sürgős esetben, ha a bejelentés és a kért házasságkötés közötti harmincnapos határidő nem tartható be, a házasságkötés időpontjának harminc napon belül kitűzéséről a közigazgatási iroda vezetője dönt.
4. A városháza dísztermében és udvarán pénteki és szombati napokon megrendezésre kerülő esküvők esetén a szervezőknek a gondnoksággal egyeztetniük kell.

II. A házasságkötés helyszínei és az igénybe vehető szolgáltatások

1. A házasságkötések ünnepélyes kereteinek megtartása mellett, a házasságot kötő párok számára ingyenesen vehetők igénybe az alábbi szolgáltatások hétfőtől péntekig a városháza anyakönyvvezető irodájában:
 - gyűrűhúzás, díszpárna vagy dísztálca biztosításával
 - virágátadás hozott csokorból
 - emléklapátadás
 - ünnepi beszéd megtartása (igény szerint)
2. A polgármesteri hivatal lehetőséget biztosít az emelt szintű ünnepélyessé és a harminc főt meghaladó násznépű esküvők lebonyolítására is, amelyek térítés ellenében igénybe vehetők pénteki és szombati napokon az alábbi helyszíneken: a városháza dísztermében az év bármely havában, illetve a városháza udvarán minden év május-október hónapjaiban. Az igényelhető szolgáltatások jegyzékét és a szolgáltatások árait az 1. számú melléklet tartalmazza. Az emelt szintű szolgáltatások csak a gondnokság szervezésében vehetők igénybe. Az esetleges külön igényekről a szolgáltatás igénybevételéről szóló szerződésben kell rendelkezni.
3. A 2. pontban foglalt szolgáltatások színvonalas és gördülékeny lebonyolítása érdekében az anyakönyvvezető a házasságkötésről a további ügyintézés végett a gondnokság családi ünnepek szervezésért felelős munkatársához irányítja, és közli vele az esküvő időpontját, helyét. Ezt követően a gondnokság illetékes munkatársa a felelős az igények pontos felméréseért, az ünnepség technikai, szervezési részének lebonyolításáért. Az esküvőre igénybe venni kívánt szolgáltatásokról a 2. számú mellékletben megadott szerződésmintában foglalt feltételekkel kell szerződést kötni.

4. Az 1. és 2. pontban említett helyszíneken csak az ott meghatározott naptári napokon köthető házasság. Munkaszüneti napokon (vasárnap és állami ünnepnapokon) házasságot kötni nem lehet.
5. Az esküvői ünnepség lemondása esetén az igényelt szolgáltatások díjának visszatérítéséről kérelem alapján a jegyző dönt.
6. A jubileumi ünnepségek (25 éves és 50 éves házassági évfordulók) megtartását az anyakönyvvezető előtt a városházán kell megtartani, az anyakönyvvezető a városházán kívüli színhelyekre csak jegyzői engedéllyel mehet ki (rendkívüli körülmény esetén Csjt. 2. § (4)). Egyebekben a jubileumi évfordulók rendezésére és lebonyolítására a jelen szabályzat rendelkezései az irányadók.

III. Záró rendelkezések

1. E szabályzat kihirdetésével a II. 3779/2002. ikt. számú „Szabályzat a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalában megtartandó házasságkötések során betartandó szabályokról” szóló, Békéscsabán 2002. szeptember 2-án kiadott szabályzat hatályát veszti.
2. Ez a szabályzat a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.
3. Jelen szabályzat elválaszthatatlan részét képezik az 1. és 2. számú mellékletekben foglaltak.

Békéscsaba, 2005. február 2.

SZEDLACSEKNÉ DR. PELLE BEATRIX
aljegyző

1. számú melléklet

Az igényelhető szolgáltatások jegyzékéről és árainról 2005-ben (az árak magukba foglalják az áfát és a szerzői jogdíjakat)

1. A városháza anyakönyvvezető irodájában hétfőtől péntekig ingyenesen vehetők igénybe az alábbi szolgáltatások:
 - gyűrűhúzás, díszpárna vagy dísztálca biztosításával
 - virágátadás hozott csokorból
 - emléklapátadás
 - ünnepi beszéd megtartása (igény szerint)
2. a) A városháza dísztermében péntek és szombat délután az alábbi szolgáltatások vehetők igénybe térítési díj ellenében:
 - gyűrűhúzás, díszpárna vagy dísztálca biztosításával
 - virágátadás
 - emléklapátadás
 - ünnepi beszéd
 - 1 üveg pezsgő
 - zeneszolgáltatás hangtechnikus által (nem élő zene)
 - rizs tartóval
 - virágtál
- b) az a) pontban foglalt szolgáltatások díja 2005-ben: 22 500 Ft, azaz huszonkétezer-ötszáz forint
3. a) A városháza udvarán péntek és szombat délután az alábbi szolgáltatások vehetők igénybe térítési díj ellenében:
 - gyűrűhúzás, díszpárna vagy dísztálca biztosításával
 - virágátadás
 - emléklapátadás
 - ünnepi beszéd
 - 1 üveg pezsgő
 - zeneszolgáltatás hangtechnikus által (nem élő zene)
 - rizs tartóval
 - virágtál
 - díszsátor
- b) az a) pontban foglalt szolgáltatások díja 2005-ben: 35 000 Ft, azaz harmincötezer forint.



4. A fenti szolgáltatásokon túl lehetőség van a következő szolgáltatások igénybevételére a gondnokság szervezésében:

A szolgáltatás megnevezése	A szolgáltatás díja
1. Az összetartozást jelképező gyertya	1 000 Ft
2. A termékenységet jelképező kenyér és bor	1 500 Ft
3. Virágcsokor a szülőknek	1 500–4 000 Ft
4. Szólóhangszeres előadó (gitár, hegedű, fúvós hangszer)	5 000 Ft
5. Csoportos hangszeres előadók (vonóskar, fúvósok, gitárosok)	5 000 Ft
6. Versmondó, szavaló	1 500 Ft
7. Énekszóló	2 000 Ft
8. Kórusének	2 000 Ft/fő
9. Virágsziromszórás (kisgyermek)	3 000 Ft
10. Ajtónálló pár (népviselet, díszmagyar igény szerint)	5 000 Ft
11. Élővirág-díszítés	10 000 Ft
12. Érkezés-elvonulás hintóval (májustól októberig)	5 000 Ft/óra

5. Az esküvői ünnepségekre rendelkezésre álló időkeret – tekintettel az esküvők nagy számára – 30 perc, amibe beletartozik a bevonulás és a gratuláció is. Lehetőség van az időkeret maximum 15 perces kibővítésére is, ez esetben 10 000 Ft, azaz tízezer forint díjat kell megfizetni az igénylőnek. Az időkeret túllépése esetén is a fenti összeg számlázandó ki utólag azoknak, akik az időkeretet túllépték.

A fentiekben felsoroltakon kívüli szolgáltatásokra irányuló igények teljesítése eseti elbírálás alá esik.

2. számú melléklet

Az esküvői rendezvény szolgáltatási szerződésének mintájáról

...../..... ikt. sz.

MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Gondnoksága mint szolgáltató, másrészről (szül.:)(születési hely, idő) an.:) szám alatti lakos mint megrendelő között, a mai napon az alábbi feltételekkel:

- A szolgáltató a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalában megtartandó házasságkötésekről szóló szabályzatban foglalt figyelembevételével az alábbiakban foglalt szolgáltatásokat nyújtja a megrendelő részére a Békéscsabán (a házasságkötés ideje) napján a városháza (házasságkötés helye) házasságot kötő (menyasszony) és (vőlegény) esküvőjén.
- (Igények leírása, igénybe vett szolgáltatások részletes leírása. A szervező rendelkezik az ültetési rendről, a ceremónia alatt lejátszott zenékről, gyertyákról, virágról, borról a szülőknek, rizsről és tartórol, virágsziromokról, pezsgőzészről stb.)

FELHÍVÁS

A Családsegítő és Gyermejjóléti Szolgálat helyettes szülőket keres. Betegség, tartós távollét vagy életvitel-vezetési probléma miatt több szülő rákényszerül arra, hogy átmenetileg másra bízva a gyermeke nevelését. Ha a családban rokon, esetleg ismerős fogadja a gyermeket, nincs baj. Ha erre nincs lehetőség, a Családsegítő és Gyermejjóléti Szolgálat segítséget nyújthat a helyettes szülő által. A helyettes szülő legfeljebb egy évre fogadhat otthonába olyan gyereket, akinek a szülei kérik, mert átmenetileg nem tudják őt gondozni. Sok család és egyedülálló alkalmas lehet helyettes szülőnek, de kikötés, hogy a jelentkező idősebb legyen mint 24 éves, fiatalabb mint 55 éves, büntetlen előélettel és megfelelő anyagi körülményekkel bírjon, valamint egészségi állapotát háziorvosi vizsgálattal tudja igazolni, miszerint alkalmas a gyermekek fogadására. Mielőtt egy helyettes szülő gyermekeket fogadhat, 50 órás tanfolyamon kell részt vennie. Aki alkalmasnak érzi magát a feladatra, jelentkezhet a Családsegítő és Gyermejjóléti Szolgálatnál a Szabadság tér 11–17. szám alatt vagy az 523-849-es telefonszámon.

- A 2. pontban foglalt szolgáltatásokért a megrendelő X ezer Ft, azaz forint díjat köteles fizetni a szolgáltatónak, amely díj magába foglalja az áfát, illetőleg a jogdíjakat.
- A megrendelő tudomásul veszi, hogy az esküvői ünnepség időkerete fél óra, azaz 30 perc, amibe a bevonulás és a gratuláció is beletartozik. A megrendelő az időkeret jelentős túllépéséért kötelezhető az 1. pontban említett szabályzatban foglalt díj megfizetésére is. Igény szerint a megrendelő 30 percnél hosszabb, de legfeljebb 45 perces ünnepségre is igényt tarthat, díjazás ellenében.
- Amennyiben udvari esküvőt kérnek, a szolgáltató fenntartja magának a jogot, hogy rossz időjárási körülmények esetén – ideértve az esőt, záport, zivatar, szélvihart, a 18 Celsius fok alatti hőmérsékletet – az esküvői ünnepség helyszínét a városháza dísztermébe helyezze át. Erről a megrendelőt a szolgáltató legkésőbb az esküvő előtt fél órával értesíti. Ez esetben a nagytérmi és az udvari esküvői szolgáltatások közti díjkülönbözet nem kerül visszafizetésre.
- Ha a megrendelőnél olyan rendkívüli esemény következik be, amely miatt az esküvői ünnepséget lemondani kénytelen, a szolgáltatót erről azonnal köteles értesíteni. A kifizetett szolgáltatási díj visszafizetésre íránt a szolgáltatónak – az 1. pontban megjelölt szabályzat alapján – a jegyzőhöz kell indoklással ellátott kérelmet intéznie.
- A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében az 1. pontban megjelölt szabályzat, valamint a Ptk. vonatkozó szakaszai az irányadóak.

Békéscsaba, 200.....

..... Megrendelő Szolgáltató
Ellenjegyzés:	
Jegyző	Pénzügy
Békéscsaba, 200.....	Békéscsaba, 200.....

Katasztrófa- és Polgári Védelmi Szövetség (KPVSZ)

A 2002-ben létrejött Békéscsaba Térségi Katasztrófa- és Polgári Védelmi Szövetség (KPVSZ) kiemelten közhasznú tevékenységet végző szervezet, mely közreműködik a Békéscsabán és térségében élők polgári védelmi, katasztrófaelhárítási és egyéb humanitárius védelmi feladatokra való felkészítésében. A szövetség sokrétű tevékenységet folytat. Szorosan együttműködik a helyi és megyei védelmi bizottságokkal, a Magyar Vöröskereszttel, a tűzoltókkal, a polgárőrökkel, a humanitárius és karitatív szervezetekkel, alapítványokkal és önkéntes társulásokkal. Tervszerű tájékoztatást nyújt a polgári védelmi feladatok önkéntes vállalása és elsajátítása érdekében. Megkülönböztetett figyelmet fordít a fiatalok polgári védelmi, katasztrófavédelmi ismereteinek megalapozására, közreműködik az ifjúsági polgári védelmi versenyek szervezésében. Veszélyhelyzetben lehetőségeihez mérten segíti az önkormányzatok, polgári védelmi szervezetek lakosságvédelmi, mentési, ellátási és egyéb feladatait. Ápolja a polgári védelmi, honvédelmi és tűzoltó hagyományait, közreműködik a környezetvédelmi célkitűzések megvalósításában, a lakókörnyezet közbiztonságának védelmében, különösen rendkívüli események esetén. Részt vesz a térséget érintő tudományos fejlesztő és az állampolgárok biztonságát növelő beruházások megvalósításában. Feladatait egyeztetve az 1991-ben létrejött Magyar Polgári Védelmi Szövetséggel, a katasztrófa- és polgári védelmi feladatokat ellátó szervezetekkel.

A KPVSZ tagja lehet minden jogi és erkölcsi szempontból kifogástalan egyesület, testület, intézet vagy más jogi személy, továbbá minden 16. életévét betöltött cselekvőképes magyar állampolgár, amelyek, illetve akik egyetértenek a szövetség célkitűzéseivel, s rendszeresen fizetik a tagdíjat. Diákok esetében a korhatártól el lehet tekinteni.

A KPVSZ székhelye: Békéscsaba, Szent István tér 7. (telefon: 441-351), elnöke: **Nemes Gyula**, szakmai titkára: **Lipták István**.



Betyárvilág, kolbászfesztivál

A III. Csabai Farsang keretében turisztikai konferenciát rendeztek február 12-én a Szlovák Kultúra Házában. A Hagyomány és turizmus elnevezésű tanácskozás díszvendége *Pavol Strecok*, a szlovákiai Prieňoch község polgármestere volt, aki a besztercebányai mikrorégió turisztikai lehetőségeiről, hagyományápolásáról, különböző fesztiváljairól tartott érdekes előadást a megjelent turisztikai és közművelődési szakemberek számára. A Csabai Farsang rendezvénysorozatának egyik délutáni díszvendége az ifiházban a szintén prieňochi folklóregyüttes volt, melynek tagjai nagy sikerrel műsorral kápráztatták el a békéscsabaiakat.

A turisztikai konferencián *Szente Béla*, az ifjúági ház igazgatója rendhagyó előadását hallhattuk Kultúra gyökereik nélkül avagy tulipánok a levegőben címmel. A performance elemeit felmutató előadás a hagyományok és az újonnan beáramló, minden tradíciót nélkülöző szokások gyökeret eresztéséről is szólt. Példaként a legújabb kori – üzleti fogásokat sem nélkülöző – Valentinnapi szokásokat említette. A „Betyárvilág” becsületéből is izelítőt kaphattunk *dr. Albel Andor*, a Dél-alföldi Regionális Marketing-igazgatóság igazgatója segítségével, aki a megye fesztiváljairól, azok napi politikában betöltött szerepéről is szólt. Sok érdekességet tudhattunk meg a gasztronómiához kötődő s az egyéb jellegű rendezvényekről: a csabai kolbász-, a medgyesi dinnye-, a gyomai túró-, a gyulai tarhonyafesztiválról, a szarvasi szilvanapokról, a vésztői birkaferőző versenyről... Ma már szinte mindenből lehet és csinálnak is fesztivált, ami önmagában nem is olyan rossz, hisz egy térség, egy város imidzsét, idegenforgalmát ezek nélkül el sem lehetne képzelni. A III. Csabai Farsang keretében ebből is kaphattunk izelítőt, hisz a Szlovák Kultúra Háza udvarán a disznótor, a csabai kolbászkészítés fortélyait ismerhették meg az érdeklődők. A tájegység borait is megkóstolhatták a vendégek az előadások szünetében. Az előadók közt volt még *Pál Miklósné*, a Békés Megyei Népművészeti Egyesület elnöke is, aki a népi kézművesség jelentőségéről szólt a „kulturális turizmusban”, valamint *Vincze János*, aki a Kisvendéglő a Hargitához nevezű vendéglátóegység tulajdonosaként számolt be a hagyományápolás szerepéről a gasztronómiában.

(V. A.)

Vásáry Tamás és az MR Szimfonikus Zenekara

Hangversenyéletünk sem nélkülözheti az új ötleteket. A zene, mint szinte minden áru, már nem elég, ha jó, el kell tudni adni. Az állami támogatás csökkenése miatt meg kell küzdeni a szponzorok kegyéért és a közönségért.

A Filharmónia Kht. bérleti hangversenysorozatának februári hangversenyét így nemcsak a kitűnő együttes és a neves karmester-zongorista személye tette vonzóvá, hanem egy merőben új ötlet is. A műsoron szereplő két mű mindegyike kétszer hangzott el. A koncert első felében Beethoven op. 13-as c-moll szonátáját hallhattuk. Először az eredeti művet *Vásáry Tamás* tolmácsolásában, ezt követően *Wittinger Róbert* *Venerazione* című zenekari átíratát az MR Szimfonikus Zenekara előadásában, *Vásáry Tamás* vezényletével.

Vásáry gyönyörűen muzsikál. Nagy ívű formálása megragadja a zene lényegét. A „Patétikus” szonáta élővé vált zongorázásában, és autentikus mondanivalója a ma emberéhez szólt.

Az ezután következő zenekari változat társszerzőjének szándékát nem értettem, a cím jelentésében rejlt tiszteletadást nem éreztem. Számomra egyetlen tanulsága volt e változatnak: lehet a dallam, a ritmus, a harmónia hasonló vagy akár azonos, a zene mondanivalója mégis változhat, s válhat nemesből olcsóvá, s lesz az igazgyöngyből talmi.

Szünet után Brahms Változatok egy Haydn-témára című művét hallhattuk előbb kétfonórás előadásban *Farkas Gábor* zongoraművész közreműködésével. A szinte gyermekien egyszerű témát követő nyolc variáció a témafeltárás valóságos remeke. A kétfonórás változatban különösen jól érvényesültek a bravúros ellenpontozásban rejlt lehetőségek.

A mű zenekari változatát nagy ihletettséggel tolmácsolta az MR Szimfonikus Zenekara. *Vásáry Tamás* felfogásában a változatok karakterüket megőrizve, mégis a mű egységét hirdetve szólaltak meg. A sok nagyszerű egyéni hangszeres teljesítmény sem feledve, külön említését érdemel a rendkívül szép vonóhangzás.

FARKAS PÁL

Közel negyvenmillió (39,95 millió) forintot nyert pályázat útján a Békés Megyei Humán Fejlesztési és Információs Központ. A nyertes pályamű egy évig ké-

szült öt megyei intézmény szakembereinek a részvételével. A Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium Humánforrás-fejlesztés Operatív Program 2.1.2-es pályázatát az inklúziót (a befogadást) támogató pedagógiai szakszolgálatok hálózatának kiépítése tárgyában írták ki.

A nyertes projektet február 9-én mutatták be a sajtó képviselőinek Békéscsabán, a humán központban az intézmény igazgatóhelyettesei – *Vargáné Püski Katalin* és *Csepregi András* –, valamint *Palatinus Pál* iskolaigazgató, *Bartók Tamásné* projektmenedzser és *Szín Jánosné* intézményvezető. A konzorciumot öt megyei intézmény hozta létre, Békéscsaba, Békés és Orosháza városa képviseltette magát benne. A pályázatban együttműködő intézmények – a humán központ mellett – a Békés Megyei Óvoda, Általános Iskola, Speciális Szakiskola, Diákotthon és Egységes Pedagógiai Szakszolgálat (Békés), a Békés Megyei Gyógy-pedagógiai és Egységes Pedagógiai Szakszolgálati Intézmény (Orosháza), a békési Karacs Teréz Általános Iskola és az orosházi Vörösmarty Mihály Általános Iskola. Az igen bonyolult, összetett pályaművel, mely fizikai valóságában is egy jókora dossziét tesz ki, elsősorban a speciális ellátást, nevelést igénylő gyermekek nyertek a legtöbbet. Az alapprogramon belül a pályázók a sajátos nevelési

A speciális nevelést igénylő gyermekek nyertek

igényű, pszichés fejlődési zavarokkal (részképességzavarokkal, tanulási nehézségekkel), beszéd- és kommunikációs problémákkal (megkésett beszédfej-

lődéssel, diszfáziával, észlelési, megértési zavarokkal), értelmi fejlődési rendellenességekkel, autizmussal küszködő gyermekek inklúzióját, azaz befogadását megalapozó vizsgálatok (Difer) és rehabilitációs tevékenységének átalakítását tűzték ki célul.

Az ilyen problémákkal küszködő gyermekek befogadása a többségi intézményekben igen fontos, s bizonyos szemléletváltást is igényel a szakemberektől, a pedagógusoktól, a szülőktől. (Difer: a szegedi egyetem által kidolgozott, Nagy József professzor nevéhez fűződő ún. Diagnosztikus Fejlődést Vizsgáló Rendszer.) A Magyarországon újdonságnak számító módszer hét alapvető készséget vizsgál a középső csoportos óvodások és a nyolc év közötti gyermekek körében. Így a fejlődés szempontjából igen fontos korai életszakaszban kiszűrhetők a zavarok, melyek speciális foglalkozásokkal, rehabilitációval orvosolhatók, fejlesztethetők.

(V. A.)

Ételosztás hajléktalanoknak

A Tiszta Életért Alapítvány február 27-én, vasárnap délelőtt 10 órakor ételt oszt a hajléktalanoknak a Berényi út 25. szám alatt található épületnél.



CSABAI IPARTÖRTÉNET

REMÉNYTELJES INDULÁS, MAJD CSŐD

Magyar Műbútorgyár Rt.

A Vasút utcában, szemben a 101-es laktanyával, a Magyar Műbútorgyár Részvénytársaság emeletes épülettel gazdagította 1905-ben Csaba ipari épületeit. A részvénytársaságot Porjesz Mihály és Reisz Miksa, az első csabai bútorgyár-tulajdonosok toborozták össze. Az impozáns sarki bútorüzemet Hugyec, Kiszely és Áchim László építési vállalkozók építették 27 ezer korona költséggel. A műbútorgyár tágas műhelyei modern faipari gépekkel felszerelve, jól képzett szakemberekkel, nagyra törő reményekkel indították a munkát. Az indulást követő alig egy esztendő után nehézségek adódtak az értékesítés terén, ez kihatott a munkások bérére is. A munkások sztrájkokkal fejezték ki elégedetlenségüket, az iparvállalatot pedig többször a fizetéképtelenség réme fenyegette. A Békéscsabai Takarékpénztár Egyesület a helyi ipar megmaradását figyelembe véve néhányszor megmentette a gyárat a csődtől.

A műbútorgyár szakemberei mívés asztalosipari termékeket készítettek, a gond nem ebből adódott. Üzemvezetési problémák okozták a gyár rendszeresen visszatérő nehézségeit. Porjesz Mihály, aki kinevezettette magát ügyvezető igazgatónak (évi 10 ezer korona fizetéssel és busás jutalékkal), nem értett a szakmához és a vezetéshez. A különben egészséges alapra fektetett iparvállalat megmentése érdekében nagy akciót indított Fábry Sán-



dor akkori főispán is. A vállalatmentő akció következményeként Porjesz Mihályt leváltották, ő el is költözött Budapestre. Az irányítás Reisz Miksa kezébe került, aki szívós szakmai munka árán egy ideig újból életképesé tette a céget. A Magyar Műbútorgyárat azonban többé nem lehetett talpra állítani, öt év után felszámolták. A felszámolásra ítélt gyárat 1910 nyarán Wagner József csabai építész és Kun Ede kereskedő 121 ezer koronáért (37 ezer korona értékű nyersanyaggal és áruval) megvásárolta. A tulajdonosok a famegmunkáló gépeket eladták, a gyártelepet pedig bérbe adták. 1910-ben Michnay Gusztáv a bérbe vett épületben kisebb műbútorüzemet működtetett, és látványos bútorraktárt rendezett be. Az épületben közel tíz évig asztalosipari tevékenységet végeztek, azután pedig más iparág telepe lett.

GÉCS BELA

IN MEMORIAM

Mazán Mátyás (1938–2005)

Életének hatvanhatodik évében csendben eltávozott a városunk iránt mélyen érző, elkötelezett, egész életében a köz javára fáradozó, kiváló személyiség, sokunk kedves ismerőse és barátja, Mazán Mátyás tanár úr.

Békéscsabán született feltörekvő szlovák iparos család egyetlen sarjaként. Sikeres általános és középiskolai tanulmányait szülőhelyén, Békéscsabán végezte, a Békéscsabai Fiúgimnáziumban 1956 nyarán érettségizett. Középiskolai éveiben gyakori látogatója és szorgos olvasója lévén a békéscsabai könyvtárnak, nyitottságával, fáradhatatlan érdeklődésével felkeltette az ott szolgáló kiváló író-könyvtáros, Féja Géza figyelmét. A Viharsarok írójának művei és személyes hatása kétségkívül hozzájárultak a bölcsésznek készülő fiatalember társadalomszemléletének elmélyüléséhez, szociális érzékenységének kialakulásához. Az érettségi évében nyert felvételt a Szegedi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karára. Ahogyan arra rövid önéletrajzában visszaemlékezik, '56 októberének eseményei mélyen megérintették. Mégis, a személyét egész életében olyannyira jellemző kritikai attitűd és tisztánlátásra törekvés megóvta a sodró események közvetlen megtapasztalásától. 1961-ben szerezte meg a magyar-történelem szakos középiskolai tanári oklevelét. Később – immáron békéscsabai gyakorló pedagógusként – levelező hallgatóként az orosz nyelv és irodalom szakot is elvégezte, amiben szlovák anyanyelve segítette. Jóllehet szakdolgozatát irodalomból, Gyóni Géza munkásságából írta, vonzalma egész életében erősebb volt másik szakága, a történelem iránt.

Visszakerülvén szülővárosába, fontos törekvésévé vált Csaba helytörténetének és néprajzáinak kutatása, a feltáró munka tanítványaival való megszerettetése. Nem utolsósorban professzora, Bálint Sándor hatásának köszönhető, hogy a békéscsabai népelet számos fontos írásos és tárgyi dokumentumát magában foglaló, jelentős gyűjteményt hozott létre az utókor számára. Nem felejthető, hogy – a szlovák városalapítók előtt tisztelgve – dr. Tábori György megyei múzeumigazgatóval karölt-



Mazán Mátyás 1975-ben

ve hozta létre 1972-ben a példamutatóan gazdag berendezésű szlovák tájházat.

1970 és 1990 között 20 éven át szolgálta Békéscsabát a Városi Tanács tagjaként. A rendszer-változást közvetlenül megelőzően élete legnagyobb kihívásával kellett szembenéznie, amikor Békéscsaba Városának Tanácsa tanácselnökké választotta meg. A csabaiak életében tett vállalása megbízatási idejét, az átmenet komoly nehézségekkel, súlyos gondokkal terhes tizenégy hónapját kemény munkával fordította szülővárosa javára. Az embert próbáló időben Mazán tanár úr felnőtt önként vállalt feladatokhoz, és emelt fővel adhatta át hivatalát az őt követő polgármestereknek.

Sorsa ezután a Munkácsy Mihály Múzeumba vezette őt, ahol jelentős szakmai sikereket aratott. Először történész muzeológusként, majd 1996-tól az intézmény történelmi osztályának vezetőjeként kamatoztatta kapcsolati tőkéjét, szakmai műveltségét. A múzeumi gárda nem csak ezért tisztelhetette a szakmai kollektívába gyorsan beilleszkedő egykori városvezetőt: emberi kvalitásai, egyenes jelleme, nagy feladatokon edzett bátorsága okán két alkalommal is a Munkácsy Mihály Múzeum Közalkalmazotti Tanácsának elnökévé választották meg munkatársai.

Élete utolsó munkahelyén is számos tanújelét adta muzeológusi vénájának. Emlékezetes nagy történelmi tárlatainak sora, az általa a múzeumba mentett tárgyak sokasága dicséri gyűjtői és szakmuzeológusi hozzáértését. Egyebek között neki köszönhető, hogy Féja Géza hagyatéka a Munkácsy-múzeum történelmi gyűjteményét gazdagítja.

Korai halála fájdalommal tölti el a derűs, kedves alakjára emlékezők szívét. Távozásával komoly veszteség érte Békéscsaba közéletét, kulturális szféráját. Isten áldja Mazán Mátyás lelkét!

Dr. Kurucz Ferenc a jegyző

(Folytatás az 1. oldalról)

Mintegy fél órával a közgyűlési döntés hivatalos bejelentése után Pap János polgármester, Velkey Gábor alpolgármester és Vámos József képviselő külön sajtótájékoztatót bejelentette, hogy az SZDSZ-frakció záros határidőn belül jogértelmezést kér megfelelő jogi fórumtól. Azt szeretnék tudni, hogy a megválasztott jegyző pályázata megfelel-e a törvényi követelményeknek, nem törvénytörés-e a közgyűlés döntése.

– Számunkra meglepetésként hatott, hogy a pályázati határidőhöz képest három nappal, illetve a bontási határidőhöz képest két nappal rendkívüli közgyűlést kezdeményezett a szocialista képviselőcsoport – kezdte a tájékoztatót **Pap János**. – Ez előrevetítette annak a lehetőségét, hogy jogi állásfoglalások kikérésére nem lesz idő. Érdemes tudni, hogy minden önkormányzati intézmény – legyen az óvoda, iskola vagy szociális intézmény – vezetői állására kiírt pályázattal kapcsolatban, ha az állás betöltésével kapcsolatos végzettség, szakmai gyakorlat kérdéses, állásfoglalást szoktunk kérni az adott szakminisztérium közszolgálati szakosztályától, hogy a pályázat megfelel-e a hatályos törvények, rendelkezések előírásainak. Itt a mi esetünkben konkrétan arról volt szó, hogy az a jelölt, aki végül is a képviselő-testület többségi döntésével a város jegyzőjévé lett, dr. Kurucz Ferenc, nem dolgozott soha életében önkormányzatnál. Ez egyrészt jogszabály szerint sem megfelelő, hiszen egy kormányhatározat leírja taxatíván, pontosan, részletesen három oldalon keresztül, hogy mi számít olyan jogviszonynak, ami figyelembe vehető, másrészt szerencsésebb lett volna kifejezetten önkormányzati gyakorlatot kérni attól, aki egy 68 ezres város polgármesteri hivatalát irányítja, s aki a képviselő-testület törvényes működését garantálja. Természetes, hogy ezek után szeretnénk tudni, hogy megfelel-e a jegyző úr pályázata. Erről volt tanakodás a közgyűlésen, s az volt a vélemény, hogy ezt a döntés után nézzük meg.

– Itt a gyakorlaton van a hangsúly – vette át a szót **Velkey Gábor** –, arról, hogy a pályázati kiírásban két év közigazgatásban eltöltött gyakorlat szerepel követelményként. Szerintünk ezt erősíti az a belügyminisztériumi általános állásfoglalás is, amelyet konkrét név említése nélkül kértünk, s amelyet a közgyűlésen is ismertettünk. Békéscsaba város életében fontos szerepet tölt be a jegyző, s a vele kapcsolatos döntés törvényességét illetően magabiztosnak kell lennünk – jelenleg azonban nem vagyunk azok. Törvényességi vizsgálatot azért kezdeményezünk, mert biztosak akarunk lenni abban, hogy a döntés helyes volt, vagy sem. Megítélésünk szerint a közgyűlés döntése minimum problémás, az általunk ismert jogértelmezések alátámasztják azt a feltételezést, amit a közgyűlésen is megfogalmaztunk.

– Meggyőződésünk szerint a hivatal élére nem kettő vagy négy évre kell jegyzőt választani, hanem egy olyan személyt, akit minél több közgyűlési tag támogatni tud – folytatta Velkey Gábor. – Volt is erre alkalmas személy a jelöltek között. Úgy gondoljuk, az önkormányzati gyakorlat és a garantált közigazgatási gyakorlat jelentette volna az igazi biztosítékot arra, hogy ez a hivatal polgárbarát, az embereket megfelelő szinten kiszolgáló s az önkormányzati döntéseket megfelelően végrehajtó és előkészítő munkát tud végezni.



Pap János



Velkey Gábor

Vámos József az SZDSZ egy másik kifogását említette:

– Minden szervezet eltérő módon működik. A polgármesteri hivatal kultúrája, kommunikációja, mentalitása más, mint a rendőrségé. Mi azt gondoltuk, hogy ez fontos, s a pályázók között volt is olyan jelölt, aki megfelel az önkormányzati gyakorlatnak.

A jogi eljárást tisztázandó Pap János még elmondta: a képviselő-testület döntéseit a közigazgatási hivatal az adott minisztérium szakértőinek állásfoglalásával hivatalból megvizsgálja – ezt tehát nem kell kezdeményezni. Ezenkívül minden közgyűlési döntés ellen bírósághoz lehet fordulni, függetlenül attól, hogy mi a közigazgatási hivatal álláspontja. Ha a közigazgatási hivatal úgy ítéli meg, hogy a közgyűlés valamelyik döntése törvénytörés, nem megfelelő, felhívja erre az önkormányzat figyelmét, s a döntést újragondolásra visszautalja a képviselő-testület elé.

Az SZDSZ–MSZP városi koalíció további sorsát firtató kérdés kapcsán Velkey Gábor többek között a következőket mondta:

– Az eljárás, amit az MSZP és konkrétan Tóth Károly folytatott, nem azt a célt szolgálta, hogy a lehető legszélesebb körben gyűjtsünk jegyzőjelölteket, hanem teljesen egyértelműen egy konkrét jelölt megválasztását célozta. Ez egy sajátos demokráciafelfogás, ami nekünk nem szimpatikus, szintűgy az az arrogancia sem, ahogy ezt végrehajtották. Természetesen úgy gondoljuk, hogy a választópolgárok, az emberek tájékozódni, olvassák a sajtót, értik a folyamatokat, s majd megítélik, hogy szeretnék-e az ilyen mentalitást vagy nem.

Az SZDSZ tervezett lépésének nincs halasztó hatálya. Mint a sajtótájékoztatót elhangzott, amíg a döntés érvényben van, tudomásul veszik azt, de kíváncsian várják a törvényességi vizsgálat eredményét. Szerintük a Belügyminisztérium általános állásfoglalása az ő igazukat támasztja alá; szeretnék tudni, hogy helyes-e a jogértelmezésük.

(SZ. SZ.)

Megkerestük Tóth Károlyt, az MSZP, Herczeg Tamást, a Fidesz és Takács Pétert, az MDF képviselőjét, hogy mondják el véleményüket dr. Kurucz Ferenc jegyzővé történt megválasztásáról.

Tóth Károly: „Már jóval a konkrét döntés előtt felvállaltuk, hogy dr. Kurucz Ferencet alkalmasnak tarjuk a jegyzői feladatok ellátására. Változásokra van szükség a hivatalban, ezt egy olyan ember képes megvalósítani, aki végig tudja vinni a működési modell következetes átalakítását. Nem hiszem, hogy ma akad a városban valaki, aki teljesen elégedett például a játszótérek, közterületek állapotával, de beszélhetnék arról is, hogy a súlyos milliárdokból megépített sétálóutcán télen milyen állapotok uralkodnak. Persze a városüzemeltetésen kívül az ingatlanhasznosításban és számos más területen is irányváltásra van szükség. Egyesek azzal vádolnak bennünket, hogy antidemokratikus módon álltunk egy ember mellé (aki melleleg egy 1200 fős intézményt vezetett kiválóan). Erről talán akkor beszélhetnénk, ha az MSZP-nek többsége lenne a közgyűlésben; most tizenhárman vagyunk, és legalább tizenöt szavazat kell a többséghez.

A történet persze már rég nem dr. Kurucz Ferencről szól. El kellene gondolkodni, miért van az, hogy ma ebben az országban bárki lehet jegyző, akinek ehhez megvan a végzettsége, de bele lehet kötni, ha az illető rendőr. Ellentmondásos például, hogy a bevándorlási hivatal munkatársa lehet jegyző; ennek jogelődje a migrációs hivatal volt, annak létrejötte előtt pedig a Belügyminisztérium a rendőrséget bízta meg az ilyen feladatok ellátásával. A rendőrökre bízuk az életünk védelmét, általában örülünk,



Vámos József



Tóth Károly

ha meglátjuk őket, mert törődnek a biztonságunkkal, most pedig egy volt rendőr kap támadásokat, pedig a többség őt tartotta a legalkalmasabbnak a jegyzői poszt betöltésére. Érttem az SZDSZ lépéseit, hiszen szembe kell nézniük a hivatal következőzetes átalakításával, és ez kényelmetlenséggel jár. Hihetetlenül büszke lennének a városra, és minden támogatásomat megadnám a polgármesternek, ha ugyanilyen vehemenciával küzdene azért, hogy a térség felzárkóztatásáért zajló kormányprogram pontjai maximálisan megvalósuljanak. Együtt kell működnünk a városért, dolgozzunk azon, hogy minél jobb legyen az itt élőknek, de ehhez egy olyan jegyzőre is szükség van, mint amilyen dr. Kurucz Ferenc.”

Herczeg Tamás: „A döntést megelőzően a Fidesz sorra vette, a város számára milyen előnyei és hátrányai lehetnek az egyes jelöltek megválasztásának. A pályázatok ismeretében három, a szóbeli kiegészítést követően különösen két pályamunkát véltünk kiválóknak. Előzetesen minden párt úgy érvelt, hogy a jegyző megválasztása nem politikai kérdés, de valójában csak a Fidesz adta meg frakciótagjainak azt a szabadságot és biztatást, hogy képviselői autonóm módon mérlegelhessek a szakmai, várospolitikai és morális megfontolásokat. Más-más emberekre szavaztunk.

Mindannyiunk szerint a hivatalon belül olyan változásokra van szükség, amelyek a polgárok számára kedvező folyamatokat indítanak el. Dr. Kurucz Ferenc mellett szót, hogy az átalakításra talán egy olyan ember alkalmasabb, aki nem a rendszeren belül van. Az ő esélyeit növelte az is, hogy a megyei rendőr-főkapitányság működését jelentősen javította, saját szakmai területén tehát elvitathatatlan érdemeket szerzett. Ellenérv, hogy esetében egy 57 éves nyugalmazott rendőrrel van szó. Természetesen nem gondoljuk, hogy 60 felé közeledve az ember nem képes dinamikusabbá tenni egy szervezetet, de ellentmondásos, ha a fiatalítást egy nyugdíj mellett dolgozó vezetőtől várják el. A rendőrök szigorú, hierarchikus rendszerben végzik munkájukat, egy ehhez szokott vezető nem biztos, hogy a polgármesteri hivatal polgárbarátabbá tudja tenni. A mindenkorai jegyzőtől pártsemlegességet várunk; mondják, az új jegyző nem kötik a pártokhoz. Mégis csapda lehet, hogy a szocialisták hónapok óta egyértelműen dr. Kurucz Ferencet támogatták, és ez a helyzet, szereplőktől függetlenül, csorbíthatja az ő szuverenitását. A mindenko-



Herczeg Tamás

ri jegyző a helyi törvényesség öre, nem jó indulás, ha közigazgatási gyakorlatának megfelelése vagy meg nem felelése miatt éppen jogi aggályok merülnek fel a személye körül. Jobb lett volna, ha egyértelmű állásfoglalás birtokában döntünk kicsit később, ez a procedúra senkinek sem tesz jót. Ettől függetlenül sok sikert kívánunk az új jegyzőnek. Nem lesz könnyű dolga, dr. Simon Mihály magasra tette a mércét.”

Takács Péter: „A közgyűlés decemberben írt ki pályázatot a jegyzői poszt betöltésére, az MDF már akkor megfogalmazta módosító javaslatát. Szerettük volna, hogy ne 20, hanem 30 nap legyen a beadási határidő, és hogy a pályázók legalább vázlatosan írják le a polgármesteri hivatal működtetésével kapcsolatos elgondolásaikat; sajnálatos módon javaslataink nem kaptak többséget. Békéscsaba arculatának alakulása függ a városházától, a városháza működése pedig nagyban függ a munkáltatótól, vagyis a jegyző személyétől. Elgondolkodtatónak tartom, hogy a jelenlegi ciklus legfontosabb személyi döntését miért kellett ilyen gyorsan meghozni. Az MDF nem értett egyet azzal, hogy három nappal a pályázati határidő lejárat után rendkívüli ülés legyen az ügyben, a február 24-én tartandó közgyűlésig várhattunk volna, hiszen a hivatal működött. Ha a jelöltek meghallgatja a jogi és ügyrendi bizottság, az ő állásfoglalásuk talán segíthette volna a testületet. A kapkodás közepette nem kaptunk megnyugtató választ azokra a kérdésekre, amelyek felmerültek a megválasztott jegyző közigazgatási gyakorlatát illetően. Ha egészen a bíróságig jut ez az ügy, az ezzel járó feszültség nem tesz jót sem a közgyűlésnek, sem a hivatalnak. Az MDF már korábban is szóvá tette, hogy a városházán folyó munka minőségén javítani kell, és megfogalmaztuk azt az elvárást, hogy az ügyintézés polgárbarát módon történjen. Azon vagyunk, hogy pozitív változások induljanak el, de a gyors eljárás mintha inkább a bizonytalanságot növelte volna.

Eredetileg hat jelölt volt, négyet hallgattunk meg, mivel kettő visszalépett. A pályázók között volt olyan személy, akivel az előző ciklusokban a városházán munkakapcsolatban álltunk, szakmai felkészültségét, pártatlanságát ismerve őt tartottuk a legalkalmasabbnak. Jelöltünk a polgármesteri hivatal hatékonyabb működtetését is segíteni tudta volna, de a közgyűlés másként döntött, mást bízott meg ezzel a komoly feladattal.”

(M. E.)



Takács Péter

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK
szociális és lakásügyi bizottsága

pályázatot hirdet

szociális célú segítő tevékenységek 2005. évi támogatásának elnyerésére.

A pályázat célja: állampolgárok és közösségek tevékenységének támogatása.

Pályázhat: minden Békéscsabán működő közösség, csoport, egyesület, alapítvány, intézmény, egyén.

Támogatás kérhető az alábbi témakörökben:

1. A szociális területen végzett tevékenységek.
2. Szociálisan hátrányos helyzetű rétegek, csoportok számára szervezendő rendezvények, akciók.

A támogatás elnyerésének módja és feltételei:

1. A pályázat elnyerésénél elsőbbséget élveznek a városi közösségek.
2. A pályázó fogalmazza meg a tervezett tevékenység célját, megvalósításának módját, részletes költségvetését.
3. A támogatás segélyezéshez nem vehető igénybe.

A pályázathoz pályázati űrlapot szükséges kitölteni.

A pályázat benyújtásának határideje: 2005. március 31.

Elbírálás: 2005. április 30-ig.

A pályázatokat a szociális és lakásügyi bizottság bírálja el. A döntésről a pályázók írásban értesítést kapnak.

A bizottság a pályázatot a hibátlanul és hiánytalanul kitöltött adatlap és kiegészítő információk alapján tudja érdemben elbírálni.

A 2005. évi támogatás felhasználásáról 2006. március 31-ig kell elszámolni.

Minden olyan pályázót, aki nem a támogatási szerződésben meghatározott célra használja fel az elnyert összeget, a pénzügyi elszámolása hiányos, illetve késve érkezik, vagy nem számol el, a szociális és lakásügyi bizottság által meghirdetett pályázati lehetőségből 1 évre automatikusan kizárunk.

A pályázatokat az alábbi címre kell beküldeni:

Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.

Pályázati űrlapok a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat információján kérhetők.



AZ ÖTÖDIK CSABAI TIPOGRAFIKAI KIÁLLÍTÁS József Attila emlékezetére

A társművészetek – textil, kerámia, zománc – az 1960-as években megteremtették szakmai kiállítási rendszerüket. A hazai nyomdászat több mint öt évszázados múltú, s az alkotó tipografikusoknak nem volt rendszeres kiállítási fórumuk. Ennek megváltoztatását célozta Gécs Béla tipográfus ötlete és kezdeményezése a tipografikai kiállítások rendezésére. Az első ilyen jellegű kiállítást a nyomdászszakszervezet, a Kner Nyomda és több szakmai szervezet támogatásával, hagyományteremtő szándékkal először 1987-ben rendezték meg Budapesten, majd következett Békéscsabán az I. Tipografikai Kiállítás. A kezdeményezés célja négyévente, vizsztatérő jelleggel bemutatni a tipográfiai műfaj sokszínűségét és az alkotók szakmai felkészültségét. A sorozat keretében, Gécs Béla szervezésében négy tipografikai kiállítást rendeztek a Munkácsy-múzeumban (a nyomdászat dicsérete, a könyv tipográfiája, a betűs tipografikai plakát, valamint a reklám- és sajtóhirdetés tipográfiája – a két utóbbi nemzetközivé bővült). A legutóbbi kiállítás szakmai kuriózuma volt a világ lapjaiból válogatott és összeállított sajtóhirdetések külön kiállításaként történt bemutatása.

Az idei, ötödik tipográfiai verseny és kiállítás pályázata a költői líra, a vers tipográfiája, a betű és grafikai illusztráció egységének művészi megformálása. A kiállítás témájához kivételes alkalmat kínál a magyar- és a világirodalom kiemelkedő költője, József Attila születési centenáriuma.

(CS. M.)



PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Nemzeti költőnk, József Attila születésének 100. évfordulójának alkalmából a József Attila-emlékév keretében, a Kner-Tevan Alapítvány és a Munkácsy Mihály Múzeum meghirdeti a

József Attila költészete

című nemzetközi tipografikai versenyt és kiállítást

Békéscsabán, 2005. december 1–31. között
a Munkácsy Mihály Múzeumban.

A kiállításon részt vevő pályázóktól egy József Attila-vers vagy annak egy részletének tisztán tipográfiai eszközökkel, valamint illusztrációval tervezett megjelenítést várnak.

A kiállításon részt vehetnek a tipográfia műfajában alkotó hazai és külföldi tipográfusok, typosztúdiók, illusztrátor grafikusok, egyéni hazai vagy külföldi alkotóműhelyekben tevékenykedő tipográfusok, grafikusok, képző- és iparművészeti főiskolák tipografikai szakos hallgatói. Lehetőség van kollektív pályaművek beküldésére is. A pályamunkákat jól kidolgozott tervek vagy nyomtatott formájában kérjük elkészíteni.

Beküldendő művek két kategóriában:

- I. Tipográfiai vers
- II. Illusztrált tipográfiai vers

A kiállítás nevezési határideje: **2005. március 31.**
Jelentkezési lapok a szervezőbizottság címén kérhetők.

A pályaművek beküldési határideje: **2005. szeptember 30.**

A nevezés és a pályaművek beküldése:

József Attila költészete,
Nemzetközi Tipografikai Verseny és Kiállítás 2005
Munkácsy Mihály Múzeum,
5600 Békéscsaba, Széchenyi u. 9.

Telefon: 66/323-377

A pályázati felhívás teljes szövege a városi honlapon megtalálható: www.bekescsaba.hu



PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Telekegrendás Község Önkormányzatának Képviselő-testülete

PÁLYÁZATOT HIRDET

általános iskola igazgatói állás betöltésére.

Pályázati feltételek a február havi 3-as számú Oktatási Közlönyben található. Érdeklődni lehet: Medvegy Mihályné polgármesternél a 66/482-147 vagy a 06-20/807-1922 telefonon.

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Telekegrendás Község Önkormányzatának Képviselő-testülete

PÁLYÁZATOT HIRDET

óvodavezetői állás betöltésére.

Pályázati feltételek a február havi 3-as számú Oktatási Közlönyben található. Érdeklődni lehet: Medvegy Mihályné polgármesternél a 66/482-147 vagy a 06-20/807-1922 telefonon.

Lencsesi Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- **Február 25-én, pénteken 18 órakor** Földesi Orsi, az Aura-Soma intézet munkatársának előadása Te vagy a szín, melyet választasz címmel. Részvételi díj 900 Ft/fő.
- **Március 5-én, szombaton 10–18 óráig** – Életreform nap Programok:
10 óra: Beszélgetés a reikről, a jógáról, a pozitív életszemléletről. Vezeti: Kvász Magdolna reikimester és Juhász Gabriella jógaoktató.
13 óra: A mágneses akupunktúra eredményeit és a készüléket bemutatja dr. Tóthné Bodor Ágnes.
14 óra: Ökonett termékismertetőt tart Sajbenné Kocsondi Ildikó.
15 óra: Bach virágterápia címmel Rajda Cecília előadása
16 óra: Ógörög meditáció és jogagyakorlatok. A programok ideje alatt lehetőség lesz a reikikezelés megtapasztalására, a mágneses akupunktúrás készülék, valamint a chi-gép kipróbálására.
Részvételi díj: 500 Ft/fő.
- **Március 7-én, hétfőn 17 órakor** dr. Sicz György kertészmérnök előadása Tél végi lemosó permetezés és gyümölcsfák telepítése címmel a közösségi ház Kertbarátkörében.
- **Március 9-én, szerdán 16 órától** játszóház – húsvéti nyuszi, textiljáték készítése. A foglalkozást Mazán Erzsébet óvónő vezeti.
- **A Hegedűs Zsolt** békészsabai alkotó festményeiből összeállított kiállítás a közösségi ház nagytermében **március 9-ig** tekinthető meg, **hétköznapokon 8–18 óráig**.
- **Ifjúsági horgászklub** – minden héten **szerdán 16–17 óráig** Takács István vezetésével.
- **eMagyarország pont** – **hétköznapokon 15–20 óráig** – internethasználati lehetőség: 100 Ft/óra. Nyomtatás: 10 Ft/A4.
- **Nyugdíjastorna keddi naponon 8.15–9.15 óráig; egészségmegőrző torna** 40 éven felülieknek **keddi és csütörtöki napokon 14–15 óráig; alakformáló torna keddi és csütörtöki napokon 18.30–20 óráig**.

Képviselői fogadóóra

Március 7-én, hétfőn 14–17 óráig Vágvölgyi Gábor, a szociális és lakásügyi bizottság elnöke, a 8. számú választókerület egyéni képviselője tart fogadóórát a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal földszint 18-as irodájában.

Kiállítások

- Március 10-ig látható az ifiház Art Caffé galériájában Valentinyi Károly Emberek és pillanatok című fotókiállítása.
- A Munkácsy Mihály Emlékház kistermében Szamosy Elek festőművész képeiből nyílt válogatott kamarakiállítás, amely keddtől péntekig 9–16, szombaton 10–16 óráig látogatható.
- A Közép-békési Tavasz Festival In memoriam József Attila című vándorkiállítására az alkotások beadási határideje március 7-én, hétfőn 20 óra. A pályamunkákat az ifiház portáján veszik át.



EU Tájékoztató Szolgálat

RÓLUNK SZÓLUNK

Mit nyújt a lakossági uniós tájékoztató szolgálat?

10 millióan voltunk és 450 millióan lettünk. Ennyi a kibővített Európai Unió lakosainak száma 2004. május 1. óta. A tagságra éveken át mindenki együtt lérszült az államigazgatás, a törvényhozás, a tanácsok és vállalkozók. Így nem történt nagy változás a csatlakozás napjától. Ennek ellenére sok mindent meg kell tanulnunk, ami a régi tagállamokban természetes. Van, ahol több az adminisztráció, van, ahol más az ügyintézés. Könnyebben lehet termékeket szállítani más EU-tagországokba, és még nyitottabbá váltak a külföldi vásárlási lehetőségek. A fiatalok rengeteg ösztöndíjat pályázhatnak meg, mehetnek tanulni, diplomát szerezni külföldre.

Sok a lehetőség, amelyekkel az ember csak akkor tud élni, ha tud róla. Az információk megszerzésében mindenkinek segít a lakossági uniós tájékoztató szolgálat.

Az **EU vonal (06 80 38 2004)** ingyenesen nyújt információt az EU-val kapcsolatos változásokról. Ezen a számon bárki érdeklődhet az öt foglalkoztató kérdésről. Az EU vonal minden hétköznap 8-18 óráig hívható, de e-mailben (info@euvoval.hu) és a honlapján (www.euvoval.hu) hétvégeken is elérhető.

Aki személyesen szeretne érdeklődni, a megyeszékhelyeken működő **Európai Információs Pontokat** keresse fel, amelyek kiadványokkal, pályázati információkkal, képzésekkel, lakossági fórumokkal várják a hozzájuk fordulókat.

Az **EU közkönyvtári hálózat** tagjai közel száz településen nyújtanak tanácsokat uniós témákban. Az EU vonal forrásait program keretében telefonokat helyeztünk el a könyvtárakban, amely újabb lehetőséget arra, hogy az uniós témákat megbeszélje egy, a témában jártas szakemberrel, aki azért ül a helyén, hogy válaszoljon.

Megyénkben a **Békés Megyei Európai Információs Pont** működik, amely az alábbi helyszínen érhető el:

Békés Megyei Európai Információs Pont — Megyei Könyvtár
5600 Békéscsaba, Derkovits sor 1.

Telefon: (66) 530-215
E-mail: euPont@bmk.hu
<http://euPont.bmk.hu>

A Békés Megyei Európai Információs Pontot a Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma felhívására Békés Megye képviselőtestülete 1998 szeptemberében hozta létre az egyik leglátogatottabb megyei intézményben, a Megyei Könyvtárban. Azért esett erre a nyilvános és széles ismertséggel rendelkező intézményre a választás, mert a lakosság egyötöde a könyvtár rendszeres használója. Itt már kialakult a dolgozók egy olyan csoportja, mely a kezdeti időktől is szakértően elláthatta a lakosság tájékoztatását az Európai Unióról, s Magyarország csatlakozásáról. A technikai háttér is adott volt,

így könnyen beindulhatott a szolgáltatás. A nyitva tartás igeri kedvező: hétfőn és szombaton 14-19 óra között, keddtől péntekig 10-19 óra között állunk az érdeklődők rendelkezésére.

Az Európai Unióra vonatkozó könyvtárműveink körülbelül 1000 darabos, melyek nagy része kölcsönözhető, néhány kiadvány és a periodika a kézikönyvtár része. Az ügyfélszolgálatban hat olvasói számítógép, fénymásoló-nyomtató, laminálógépek, dokumentumfűző áll az érdeklődők rendelkezésére egy 60 m²-es földszinti, az utcáról is könnyen, mozgáskorlátozottak által is akadálytalanul megközelíthető helyiségben.

2005-ös programtervünkben elsősorban a személyre, érdeklődési körre szabott tájékoztatás kerül középpontba, az érdeklődők által felvetett témákra, kérdésekre közösen keresve a hatékony, előre mutató megoldást. A csatlakozás után szükség van arra, hogy a most már EU-polgárok elmélyültebb ismereteket szerezzenek. Mivel a könyvtár kulturális intézmény, nemcsak a gazdasági, politikai, de a kulturális változásokat is próbáljuk kihangsúlyozni. Fontosnak tartjuk a fiatalok tájékoztatását, ezért minden felkérésnek eleget téve és önálló kezdeményezésre iskolákban és egyéb ifjúsági közösségekben, előadásokat, rendezvényeket és napokat szervezünk. Specifikus szakmai kérdéseknek úgy teszünk eleget, hogy előadókat hívunk meg, akik első kézből válaszolhatnak a felmerülő kérdésekre.

Kiemelt jelentőséget tulajdonítunk a mindig naprakész szakirodalmi beszerzésnek és hozzáférhetővé tételének az érdeklődők számára. A könyvtári rendszerre építve hoztuk létre az **Európai Információs Alpontok hálózatát** a megyében Gyulán, Mezőkövesdházán, Szarvason és az EU tájékoztató sarkokat Békésen, Gyomaendrődön, Mezőberényben, Orosházán, Sarkadon és Tótkomlóson.

Várjuk kérdéseit, hiszen minden kérdés és minden válasz közelebb visz ahhoz, hogy érezze is, ne csak tudja: az Európai Unió mi vagyunk.

Lakossági EU Tájékoztató Szolgálat
RÓLUNK SZÓLUNK

Farsang és jelmezverseny

2005. február 26-án, szombaton 13 órától a Csaba Centerben
Tücsök Peti és Hangya Levi, valamint Bodrogközy Rita közreműködésével.
A részvétel díjtalan!

Fő támogatóink:

Jelentkezés és információ a 66/524-522-es telefonszámon.

A **Inter-Flott Center Kft.** és a **HEFFORRÁS**
CITROËN

Pannon GSM

FRANKÓ FESZTIVÁL

BÉKÉSCSABA, VÁROSI SPORTCSARNOK
2005. március 4. (péntek), 19 óra
FŐVÉDNÖK: Dr. Tóth Miklós, a Népújság Kft. ügyvezető igazgatója
MŰSORVEZETŐ: Orosz Sándor

20⁰⁰ **MATYI ÉS A HEGEDŰS**
21⁰⁰ **ROMANTIC**
22⁰⁰ **V-TECH**
22³⁰ **MAJKA és TYSON**
23⁰⁰ **SPY THE GHOST**
01⁰⁰ **SZEKA**
ERICA C. DANCE SCHOOL • REA

JEGYÁR ELŐVÉTELLEN 550 FT, HELYSZÍNESEN 700 FT.
JEGYELŐVÉTEL: Frankó Produkciós Iroda (Munkácsy u. 11.) • Sportszarnok • Univerzál Áruház-sarok • Békés Megyei Hírlap Hirdetésfelvevő Iroda (Munkácsy u. 4.) • Csaba Center
MÁRCIUS 5-ÉN, SZOMBATON A TESCO-PARKOLÓBAN CITROËN AUTÓK BEMUTATÓJA.
MINDEN TESZTVEZETŐNEK RENDKÍVÜLI KEDVEZMÉNYEK!
Véradó nap: március 3. (8-16 óráig)
Békéscsaba, Gyulai út 20., Verellátó Központ
MINDEN VÉRADÓ EGY BELÉPŐJEGYET KAP AJÁNDÉKBA!
FRANKÓ PRODUKCIÓ 06-20/323-9870 • WWW.FRANKODANCE.HU

Méreg 11



Értesítjük tisztelt ügyfeleinket,

HOGY TÁRSASÁGUNK AZ ALÁBBI TEVÉKENYSÉGEKET VÉGZI:

- Szilárd kommunális és termelési hulladék szállítása
- Útkarbantartás, belvízátelő szivattyúk üzemeltetése
- Szelektív hulladékgyűjtés (iratmegsemmisítés)
- Hígrágya-elhelyezés
- Bérkonténer (66/432-169)

VÁROSÜZEMELTETÉSI KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

Békéscsaba, Mazán L. u. 18. • Tel.: 66/442-342 • Fax: 66/441-630 • E-mail: tappe@externet.hu



Tiszta környezetért

Társaságunk Békéscsabán a szilárdhulladék-szállítási, köztisztasági szolgáltatásokat a város egész területén a Városüzemeltetési Kft.-vel mint alvállalkozóval végezteti.

A köztisztasági jellegű feladatok ellátását – kézi és gépi úttisztítást – a város területén végezzük, kivétel: Jamina és Gerla.

A közterület-fenntartási feladatok ellátását a József Attila-lakótelepen és Mezőmgyeren végezzük.

Lakossági észrevételeiket, a szolgáltatással kapcsolatos kérdéseiket, bejelentéseiket várjuk az ingyenesen hívható információs vonalunkon: 06-80/922-100.

TAPPE HULLADÉKGAZDÁLKODÁSI, KÖZTISZTASÁGI SZOLGÁLTATÓ KFT.

Irodánk címe: Békéscsaba, Mazán L. u. 18. • Telefon: 442-342 • Fax: 441-630

Tappe Kft., Városüzemeltetési Kft.

Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy ügyfélszolgálati irodánk nyitvatartási rendje a következő:

Központi ügyfélszolgálati iroda: számlázással kapcsolatos információk, hulladékgyűjtő edények cseréje
Békéscsaba, Mazán L. u. 18. • Telefon: 454-165 • Ügyfélfogadási idő: kedd, csütörtök 8–15.30

Értesítjük Tisztelt Ügyfeleinket,

hogy az elmúlt időszakban megváltozott a hulladékgazdálkodás jogszabályi háttere.

A helyi szabályozás érdekében Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése ez év március 1-jétől módosította az önkormányzati rendeletet, mely szerint a lakosság-nál keletkező kommunális hulladék mennyiségét csökkenteni szükséges.

A köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló 31/1998. (XII. 17.) számú önkormányzati rendelet 9. § (4) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„(4) A közterületen tárolt hulladékgyűjtő edény mellett hulladékot kizárólag az erre a célra rendelkezésre álló hulladékgyűjtő zsákban lehet kihelyezni, amelyet térítés ellenében a közszolgáltató biztosít. Egyéb esetben az elszállításról a hulladék kihelyezőjének, illetve az adott edény használatjának kell gondoskodnia. A gyűjtőedény tárolóméretét meghaladó lomot (bútor, használati tárgyak, egyéb) kizárólag az előre meghirdetett lomtalanítási akció alkalmával lehet kihelyezni.”

A kommunális hulladékürítési naptól eltérően a városban egyszerre, **szerdai** napon kerül ürtésre az ún. „zöld kuka”. Zöld kukában a háztartásban keletkező konyhai zöldhulladék (krumplihéj, egyéb maradványok), illetve a kertben vagy a ház előtti közterület takarításából kikerülő fű és nyesedék helyezhető el. A zöld hulladék, amennyiben arra a szolgáltató által biztosított edényzet kevésnek bizonyul, bármilyen papírho-

bozban, zsákban kihelyezhető, ezt korlátozás nélkül elszállítja a szolgáltató a zöld kuka ürtésének napján.

A zöld kuka ürtésének napján, **csak és kizárólag zöldhulladék helyezhető ki, amennyiben egyéb hulladék is beleszerül, a szolgáltató a kihelyezett hulladékokat nem szállítja el!**

A kommunális hulladék mennyisége tovább csökkenthető a városban kihelyezett 29 szelektív hulladékgyűjtő pont igénybevételével. Ezekben a helyeken az ott kihelyezett gyűjtőedények szerinti hulladékok helyezhetőek el, így pl. papírhulladék, üveg, műanyag, ún. PET-palack (kólás és egyéb üdítőspalackok).

Abban az esetben, ha Önök a zöld hulladékot az ürítési napon helyezik el, illetve a szelektív hulladékgyűjtést az arra kihelyezett gyűjtőpontok igénybevételével végzik, akkor egész biztos elegendő az a kommunális hulladékgyűjtő, amely a háztartások, lakások környékén rendszeresítve van.

Kérjük Önöket, hogy március 1-jétől működjenek együtt az önkormányzattal és a Tappe Kft.-vel annak érdekében, hogy a hulladékgyűjtést a fenti elvek szerint, közösen tudjuk megvalósítani.

Amennyiben bármilyen kérdésük van a szolgáltatással kapcsolatban, úgy kérjük, hogy azt munkanapokon **8–14 óráig a 06-80/922-100-as zöldszámon** tegyék fel.

Köszönettel:

TAPPE
HULLADÉKGAZDÁLKODÁSI KFT.



MOZIMŰSOR

2005. február 24.–március 9.



Február 24-től március 2-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,
március 3–9-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:
VEJEDRE ÚTOK (amerikai vígjáték)

Február 24-től március 2-ig 14.30, 16.15,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
március 3–9-ig 14.30, 16.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
MICIMACKÓ ÉS A ZELEFÁNT
(szinkronizált amerikai animációs film)

Február 24-től március 2-ig 20.30 órákor:
ALFIE ** (angol–amerikai romantikus vígjáték dráma)

Február 24-től március 2-ig 18.30,
március 3–9-ig 17.30 órákor:
HOSSZÚ JEGYESSÉG
(francia–amerikai háborús dráma) ART-kártya

Február 24-től március 2-ig 21.15,
március 3–9-ig 17.15 és 21.00 órákor:
BÚJÓCSKA (amerikai dráma-horror) PREMIER!!!

Február 24-től március 2-ig 21.00 órákor:
MESSZE (török dráma) ART-kártya

Február 24-től március 2-ig 17.00,
március 3–9-ig 16.00 órákor:
ÉN, PÁN PÉTER (angol–amerikai dráma) ART-kártya

Február 24-től március 2-ig 14.30, 16.00, 18.00, 19.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
március 3–9-ig 15.00 és 18.00 órákor:
SORSTALANSÁG * (magyar dráma) ART-kártya

Március 3–9-ig 19.00 órákor:
A POR (amerikai–svéd vígjáték dráma)

Március 3–9-ig 20.30 órákor:
OLDBOY (koreai thriller) ART-kártya

Március 3–9-ig 19.45 órákor:
AVIÁTOR (amerikai dráma) ART-kártya

Március 8-án 18.00 órákor:
Nagy idők, nagy rendezők rendezvénytársaság:
JULES ÉS JIM (amerikai dráma)

Helyárak: hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft. KEDVEZMÉNYEK: gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével); hétfői matiné-előadások helyére 450 Ft. Pénztárnnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

*: 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!
**: 16 éven aluliak számára nem ajánlott!
***: 18 éven aluliak számára nem ajánlott!
****: Csak felnőttek számára ajánlott!

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

• Február 24., csütörtök 16 óra: Képzőművész alkotónap, vezeti Scholtz Endre. 20 óra: Tánchááz, zenél a Békés Banda • Február 25., péntek 20 óra: Balkán-tánchááz • Február 26., szombat 9 óra: A Dózsa horgászegyesület közgyűlése. 10 óra: A Dugovics horgászegyesület közgyűlése. 10 óra: Kinder-klub. 10 óra: Masszázs-tanfolyam. 18 óra: Salsa farsang • Február 27., vasárnap 10 óra: Masszázs-tanfolyam. 16 óra: Viharsarok-néptáncműhely • Március 2., szerda 15 óra: A nyugdíjasklub vezetőségi ülése. 16 óra: Képzőművész alkotónap, vezeti Scholtz Endre. 17 óra: Univerzum klub. 17.30 óra: Makett klub – a H 111 repülőgép, előadó Born László • Március 3., csütörtök 16 óra: Képzőművész alkotónap, vezeti Scholtz Endre • Március 4., péntek 21 óra: El Ritmo – breakbeat, nu-skool, house, Dj'z: Gonzo Zen Zaii. A belépés díjtalan! • Március 5., szombat 10 óra: Masszázs-tanfolyam. 15.30 óra: ÉFOÉSZ kreatív klub. 18 óra: Salsa klub • Március 6., vasárnap 9 óra: Masszázs-tanfolyam. 9 óra: Méhész-találkozó 16 óra: Viharsarok-néptáncműhely • Március 7., hétfő 15 óra: Nőnap nyugdíjas-teadélután • Március 9., szerda 16 óra: Képzőművész alkotónap, vezeti Scholtz Endre. 17 óra: Univerzum klub. 17.30 óra: Makett klub – a Cutty shark, előadó Csepő Tamás



Információ:

FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.
Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232
E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- Február 24., csütörtök 16.30 óra: Önismereti (felfedező túra) csoportot hirdetünk 12–15 évesek számára, melynek célja a kamaszkori identitási problémák feltárása, megoldásuk segítése, valamint az önismereti játékokon keresztül eljutni a mélyebb ön- és társ-megismeréshez. Ha van kedved, gyere, és játszz velünk, s közben ismerd meg magad! 18 óra: Liberális klub a Deák Ferenc Szabadelvű Egyesület szervezésében a Kaszinóban. Vendég: Popper Péter pszichológus. A belépés ingyenes! 17 óra: Önismereti csoport 15–17 évesek számára
- Február 25., péntek 17 óra: Bridzs klub. Folyamatosan várjuk az új tagok jelentkezését!
- Március 2., szerda 16 óra: A Sakk klub sakkversenye
- Március 4., péntek 8.15–9 és 9.15–10 óráig: A Filharmónia koncertje. 17 óra: Bridzs klub
- Március 5., szombat 9.30 óra: Bélyeg szakkör
- Március 7., hétfő 10 és 14 óra, március 8., kedd 9 és 10.30 óra: A 20. Gyermekszínház sorozat bemutatja: Tappancs és a meseerdő, avagy a kutya fája. Zenés természetvédelmi mesejáték a budapesti Dömdödöm Színház előadásában. Jegyár: 450 Ft
- Március 9., szerda 16.30 óra: Sakk szakkör

Március 7–12-ig: „Fókuszban a történelem” – középkori harci eszközök kiállítása a Kaszinóban. A kiállításon láthatók: páncélok, vérték, számszerjék, szakállas puskák, hajtógépek, kardok, szabályák, nyilpuskák.

- Március 10., csütörtök 16.30 óra: Önismereti csoport 12–15 évesek számára. 17 óra: Önismereti csoport 15–17 évesek számára

AZ IFIHÁZ INTERNETSZOLGÁLTATÓJA A **BékésNet** INTERNET



Szakképzési ajánlataink

- Minőségirányítási belső auditor
- Ingtatlanközvetítő (értékbecsléssel)
- Pénzügyi-számviteli ügyintéző
- Mérlegképes könyvelő
- Számítógép-kezelő, illetve szoftverüzemeltető
- Adótanácsadó, adószakértő
- ABC- és gyorsírási eladói
- Kereskedő-vállalkozó

Kedvezmények: adójóváírás, részletfizetés

Kérje díjtalan oktatási tájékoztatónkat!

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.

Információs vonal: **66/52-00-72**
(már 7.30-tól)

perfekt



OKÉV: 07-0041-02; FAT: 0036

Szakképesítést adó tanfolyamok indulnak márciusban az alábbi szakképesítések megszerzésére:

- környezet- és hidrotechnológus
- környezetvédelmi szakeladói
- települési hulladék-gyűjtő és -szállító
- könnyűgépkészítő
- nehézgépkészítő
- hűtőgépkészítő
- kisteljesítményű kazán-fűtő
- kazánkezelő
- kazáncsere
- emelőgép-ügyintéző
- energetikus

A tanfolyamok szervezője:

Gépipari Tudományos Egyesület

Békés Megyei Szervezete
Békéscsaba, Andrassy út 22.
Telefon: 66/443-490

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű **KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje. Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Effel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

Tisztelt Fogyasztóink és Partnereink!

Ezúton tájékoztatjuk Önöket ügyfélszolgálatának elérési lehetőségeiről, helyszíneiről és a nyitva tartásáról:

Központ:

5600 Békéscsaba, Dobozi út 5. (telefon: 523-200)

Ügyfélszolgálati iroda:

5600 Békéscsaba, Dobozi út 5. (telefon: 523-227, 523-219)

Ügyfélfogadás: Hétfő

nincs ügyfélfogadás
Kedd-csütörtök 8.00-12.00 és 12.30-15.00
Szerda 8.00-12.00 és 12.30-16.00
Péntek 8.00-12.00

Békéscsabai Üzemnérség:

5600 Békéscsaba, Szabolcs u. 36. (telefon: 444-644)

Ügyfélszolgálati iroda:

5600 Békéscsaba, Szabolcs u. 36. (telefon: 444-644)

Ügyfélfogadás: Hétfő

nincs ügyfélfogadás
Kedd-csütörtök 8.00-12.00 és 12.30-15.00
Szerda 8.00-12.00 és 12.30-16.00
Péntek 8.00-12.00

BÉKÉS MEGYEI VÍZMŰVEK RT.



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Minder NAP kapcsolódj rá!
Andrassy út 79-81.

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjcsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

GYORSNYOMDA

Elköltöztünk!!!

ÚJ CÍMÜNK:

5600 Békéscsaba, Munkácsy u. 2.
(a fogásztal szemben)

Tel.: 66/547-600, 66/447-563

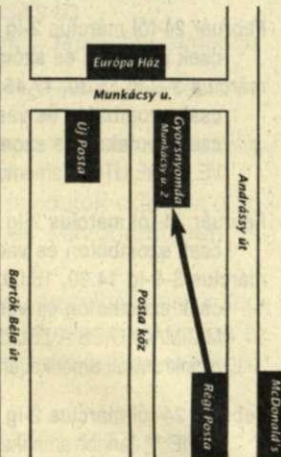
Fax: 66/547-601

Mobil: 06-30/6868-753

E-mail: gyorsnyomda@gyorsnyomda.com

Web-oldal: www.gyorsnyomda.com

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18,
szombaton 8-12 óráig.



Amennyiben a **Családsegítő és Gyermejköltségi Szolgálattal** kapcsolatban álló nehéz sorsú családokat, illetve hajléktalan személyeket kívánja támogatni, akkor adója 1%-át felajánlhatja az intézményünkkel együttműködő

Csabai Út a Szociokulturáért Alapítványnak.

Adószámuk: 18384325-1-04.

Támogatásukat előre is köszönjük!

CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÖLTSÉGI SZOLGÁLAT

A Csabai Állatvédők Egyesülete

ezúton is köszöni önkénteseinek elmúlt évi munkáját, az adományozók segítségével, valamint az szeptember 1%-os támogatást.

2005-ben is kísérjük figyelemmel tevékenységünket, aki teheti, vegyen részt benne, támogassa akár adója 1%-ának felajánlásával!

Adószám: 18383128-1-04

Infotel: 06-30/322-2776 • Internet: <http://bae.bekesnet.hu>



HIRDETMEY

Békéscsabán, Erzsébethelyen és Gerlán az önkormányzat által meghatározott közterület-fenntartási munkákat fővállalkozóként

a SAUBERMACHER Békés Hulladékgyűjtő Kft.

(5630 Békés, Verseny u. 4., telefon/fax: 411-366) végzi
2001. január 1-jétől.

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ 24 órás MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg, napfénytető eladása és szerelése, biztosító üveglakások ügyintézése

S.O.S. TELEFONOS LELKISEGÉLY-SZOLGÁLAT

Ingyenesen hívható (vezetékes telefonról) a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:
E-mail: sos.lelkisegely@axelero.hu
Levélcíme: 5601 Békéscsaba, Pf. 305



Itt az Új SWIFT!

SUZUKI



Hozzánk már megérkeztek az első fecskék!!

Jöjjön el, nézze meg és próbálja ki az

ÚJ **SWIFT** -et!!

Nyílt hétvége február 26-27-én.

Ankers Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233



ÓRIÁSI AKCIÓ! EGYET FIZET, KETTŐT KAP!



ANOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

*Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK*

2005. február 28-án, 16 órakor Gyulán, a Kossuth tér 5. alatt
(a Karácsonyi János Katolikus Gimnáziumban)!

2005. március 7-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett)!

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%.

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	30 002 Ft	B (személygépkocsi)	64 535 Ft
A1 (motorkerékpár)	44 585 Ft	C (tehergépkocsi)	103 831 Ft
Ak (motorkerékpár)	46 685 Ft	D (autóbusz)	93 891 Ft
A (motorkerékpár)	60 755 Ft	E (nehézpótkocsi)	53 711 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, eü, vizsga)

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FEKETE ATTILA	Volkswagen Polo	20/424-9719
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IG, GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ism.)	20/448-9712
MAGURA ISTVÁN	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-1000
PALLÉR ISTVÁN	DAF (tehergépkocsi)	20/955-3000
PETŐCZ KÁROLY	DAF (tehergépkocsi)	20/955-2000

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462

Programakkreditációs szám: PLH-245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Egyedi gázos, II. emeleti, felújított lakás a Bartók B. úton eladó. Érdeklődni 17 óra után a 06-70/337-1101-es telefonszámon lehet.
- A Keleti-kertekben építési telek eladó. Telefon: 454-152.
- Békéscsabán 82 m²-es komfortos családi ház kerttel, melléképülettel eladó. Érdeklődni: 06-30/406-6076.
- Bérelhető: Békéscsaba belvárosában irodák. Békéscsabán, az Árpád soron fűtött, őrzött teremgarázsban gépkocsialáshely. Érdeklődni Békés Megye Képviselet-Tesztülete Ellátó és Szolgáltató Szervezeténél lehet, munkanapokon 8-15 óráig, telefon: 441-536.
- A Lencsésin garázs kiadó. Telefon: 06-20/315-9912.
- A Pásztor utcán lakás eladó. Telefon: 06-70/218-2837.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Laminált parkettázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavasz u. 83. Tel./fax: 437-895, 06-30/275-7263.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Csempézést, hidegburkolást vállalok. Tel.: 06-30/273-3191.
- Diaképek és fényképek digitálizálása. Telefon: 448-672.
- Szobafestést, mázolás, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, hőszigetelést vállalok (hitelilehetőséggel is). Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szunyogháló szerelése, javítása, kulcsmásolás: Lencsési út 42. és Dobos István u. 20. Telefon: 06-30/233-4550.
- Svédmasszázs. Időpont-egyeztetés. Telefon: 06-30/283-8648.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon 433-079, 06-30/359-8560.
- Hűtők, fagyasztoók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Épületek javítása, karbantartása, melléképületek építése. Víz-, gáz-, fűtésszerelés, burkolás. Telefon: 06-30/521-8190.
- Kőművesmunkákat, burkolást vállalok. Békési Sándor, telefon: 433-143.
- Utánfutó kölcsönzése és értékesítése egyéni igények alapján a Lencsésin. Dobos István u. 20., telefon 06-70/335-7584, 06-30/233-4550.
- Békéscsabán, az Árpád sor 22. szám alatt 20-100 fős rendezvények lebonyolítását vállaljuk szálláslehetőséggel. Ebéd is rendelhető helyben fogyasztásra, vagy elvihető 12 és 16 óra között. Ára 400 forint/fő. Érdeklődni: 444-550, 06-30/266-8588.
- Szja-bevallás munkanélkülieknek, minimálbéréseknek kedvezménytel. Társaságok, vállalkozások teljes körű könyvelése. Tel.: 06-30/480-8063.
- Borkabátok, bőrdzsekik, szövet- és farmerruházat alakítását, javítását, cipzárserét válalok. Cím: Ihász u. 6. fszt. 2. Telefon: 451-152.
- Egészségmegőrző, frissítő, kondicionáló masszázsszalagrom régi és új kedves vendégeimet, masször végzettséggel, kulturált körülményekkel, a 44-es főúttól 50 méterre Nyárlőrincen. Bejelentkezés: 06-30/273-6765.
- Homlokzatok hőszigetelése, nemes vakolatok készítése referenciával. Telefon: 06-20/432-6098.
- Festés, mázolás, tapétázás. Telefon: 06-30/508-6713.
- Tornázz a Közgében! Kondi torna hétfőn és szerdán 17, csütörtökön 17.15 órától. Gerinctorna kedden 18 órától. Egy óra 250 forint.
- Nyílászárók javítása, zárok cseréje. Telefon: 06-30/246-4934.
- Színes tévé, videó javítása, antennaszereles: Kovács és Tsa Bt., telefon: 322-490, 454-486.
- Színes televízió, videó javítása, antennaszereles. Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.

TÁRSKERESÉS

- Cronos országos társkereső. Tel.: 445-721, 06-30/223-5970. Elfoglaltsága esetén munkatársunk felkeresi önt!

OKTATÁS

- Matematika oktatása. Telefon: 06-30/585-3486.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/345-9237.
- Korrepetálás általános iskolásoknak Jaminában. Telefon: 435-155.

EGYÉB

- Takarítást és vasalást vállalok. Tel.: 06-70/5645-575.
- Régi bútort, hagyatékot és hangszereket vásárolok. Tel.: 321-512.

Szükség volt, van és lesz a focira

Az NB-I-es Előre FC labdarúgócsapatának jövője körül hetek óta tart a bizonytalanság. A játékosok hónapokon keresztül nem kaptak fizetést, nyomozás folyik, és hírek jöttek arról, hogy a tulajdonos elviszi az Előret a városból. Ebben a kihegyezett helyzetben tartott tájékoztatót a városi közgyűlés MSZP-frakciója, pont azon a keddi napon, amikor volt egy szurkolói ankét is, többek közt a kft. (tavaly nyár óta) többségi tulajdonosa, a Dar&Ko pénzügyi tanácsadó és ingatlanforgalmazó betéti társaság ügyvezetője, *Darko Canadic* részvételével. Az MSZP-frakció véleményét *Benkóné Dudás Piroska*, a közművelődési, ifjúsági és sportbizottság elnöke, valamint *Miklós Attila*, a bizottság tagja tolmácsolta. A képviselők adatokkal támasztották alá, hogy Békéscsaba önkormányzata az elmúlt három évben 177,54 millió forintot fordított a labdarúgás támogatására, emellett biztosította az ingyenes létesítményhasználatot, fizette a Madách utcai focisuli fenntartási költségeit, és kiépítette a Kórház utcai pálya európai szintű villanyvilágítását. Benkóné Dudás Piroska a frakció tájékoztatóján a következő ajánlattal állt elő: „Talán kicsit cinikusan hangzik, de ha a jelenlegi tulajdonos nem tudja a klubot működtetni azokkal a támogatásokkal, amelyeket a koncepció tartalmaz, akkor felajánlunk egy euró vételárat a klubért, amelynek további működtetésében a megyével összefogva sikerrel járhatunk”. Kérdésként merült fel, hogy vajon azért a bizonyos egy euróért megvonnák-e a klub adósságait is. A bizottsági elnök elmondta, a vásárlásra nincs közgyűlési felhatalmazása, az adósságok átvállalásáról sem gondolkodott, viszont elképzelhetőnek tartja, hogy alacsonyabb szinten, akár alacsonyabb osztályban „idegen légiósok” helyett saját nevelésű játékosokkal fenn tudná tartani a csapatot a város és a megye. A szocialisták az utánpótlás-nevelést továbbra is kiemelten fontosnak tartják, vallják, hogy „Békéscsabán szükség volt, van és lesz a focira”, mégpedig minél több békéscsabai és Békés megyei részvételével. A többségi tulajdonos a szurkolói ankéton a szocialisták által felvetett egyeurós vételárat komolytalannak tartotta, hiszen eddig már 43 millió forintot költött a klubra. Ígéretet tett a focisták járandóságainak kifizetésére és kijelentette, hogy hajlandó együtt dolgozni a várossal és a megyével a helyi futball felemelkedé-



Nemrég játszott az Előre a romániai Iasi Politechnika csapatával

séért. Döntése alapján a csapat a Kórház utcában marad, tekintettel a jelentős utánpótlásbázisra.

A megyegyűlés február elején tartott ülésén döntött az Előre FC Kft.-nek nyújtott eredményességi támogatás felfüggesztéséről. A megye pontonként 450 ezer forinttal premizálta a csapatot, az így átutalt összeg az őszi szezonban összesen 5,8 millió forintot tett ki (a klub éves költségvetése egyébként a kft. ügyvezetője szerint mintegy 200 millió forint). A megyei önkormányzat közleménye szerint, „amikor tavaly év végén a Nemzeti Nyomozóiroda házkutatást tartott az Előre FC-nél, majd gyanúsítottként hallgatta ki a klub ügyvezető igazgatóját, és kiderült, a pénz nem a szerződésnek megfelelően használta fel a klub, akkor nem dughatta fejét a homokba az önkormányzat, hiszen nem csupán szabálytalan felhasználásról volt szó, hanem közpénzről is, ami fokozott figyelmet érdemel”. Az önkormányzat az Előrével kötött szerződés egyoldalú megszegése felett nem hunyt szem, de *Varga Zoltán*, a testület elnöke reményét fejezte ki, hogy tisztázódik az ügy, és mindenki betartja a szerződésben foglaltakat. A békéscsabai közgyűlés február 24-i ülésén vitatta meg az Előre ügyét.

Az Előre február 12-én a Gyulai Termál FC-vel játszott felkészülési mérkőzést. A játékosok a meccsre egy transzparenst készítettek a következő felirattal: Köszönjük mindenkinek, aki idáig juttatott.

(M. E.)

KSH-KUTATÁS

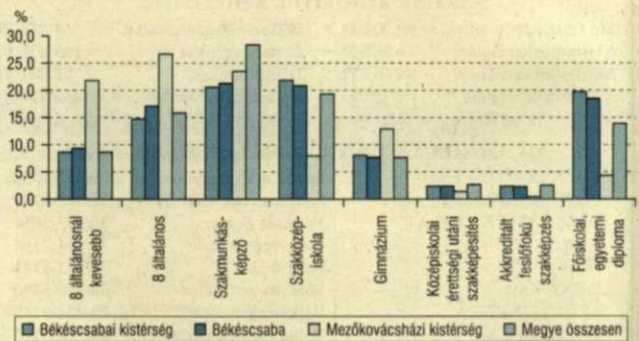
Változó életkörülmények 2.

(Folytatás az 1. oldalról)

adók gazdasági aktivitását vizsgálva azt tapasztalhatjuk, hogy a megye népességének öregedő korösszetételéből és magas munkanélküliségéből adódóan relatíve alacsony hányadot képviselnek a gazdaságilag aktívak (40%) és igen magasat a gazdaságilag inaktívak (60%). A gazdaságilag aktívak kilenczede foglalkoztatott és mintegy egytizede munkanélküli. A megkérdezettek közül a gazdaságilag inaktívak négyötöde inaktív kereső (nyugdíjas, járadékos, gyesen levő), egyötöde viszont eltartott.

Munkaerő-piaci oldalról is lényeges különbség mutatkozik a megye egyes területei, azon belül egyes települései, városok és falvak között. A békéscsabai kistérségben és a Békéscsabán élő megkérdezettek között a megyei átlagnál magasabb (45-47%) a gazdaságilag aktívak aránya, a mezőkövácsházi kistérségben a megkérdezetteknek viszont csak mindössze 34 százaléka. Békéscsabán a megkérdezett férfiaknak lényegesen magasabb hányada foglalkoztatott, mint a nőknek, vagyis a nők munkaerő-piaci szegregációja lényegesen erősebb. A csabai nők férfiakénál kedvezőtlenebb munkaerő-piaci helyzetét csak kisebb árnyalja az, hogy a megye elmaradottabb térségeiben, településeiben élők foglalkoztatotti mutatói ennél is lényegesen rosszabbak. Ugyanakkor – ahogy koráb-

A megkérdezettek iskolai végzettsége



ban is említettem – a nők iskolázottsága némileg jobb a férfiakénál, ami elvileg csökkenti a munkaerőpiacról való kiszorulás veszélyét. A gyakorlatban azonban a magasabb iskolázottságukból származó előnyt jelentősen mérsékli, hogy a szakképzettük, főként a ma kívánatos, korszerű szakmák hiányában mégis rosszabb a férfiakénál.

HORVÁTH CSABA (KSH)



START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu